

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DVP3388K



---

|    |                      |
|----|----------------------|
| UK | Посібник користувача |
|----|----------------------|

---

|    |                          |
|----|--------------------------|
| RU | Руководство пользователя |
|----|--------------------------|

---

**PHILIPS**



# Зміст

|          |                                                     |           |
|----------|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Важливо</b>                                      | <b>4</b>  |
|          | Техніка безпеки та важлива інформація               | 4         |
|          | Інформація про торгові марки                        | 5         |
| <b>2</b> | <b>Ваш DVD-програвач</b>                            | <b>6</b>  |
|          | Огляд функцій                                       | 6         |
|          | Опис виробу                                         | 7         |
| <b>3</b> | <b>Під'єднання</b>                                  | <b>9</b>  |
|          | Під'єднання відеокабелів                            | 9         |
|          | Під'єднання аудіокабелів                            | 10        |
|          | Спрямування аудіосигналу на інші пристрої           | 11        |
|          | Під'єднання USB-пристрою                            | 12        |
|          | Підключення до мережі                               | 12        |
| <b>4</b> | <b>Початок роботи</b>                               | <b>13</b> |
|          | Підготовка пульта дистанційного керування до роботи | 13        |
|          | Вибір потрібного каналу перегляду                   | 14        |
|          | Вибір мови відображення меню                        | 14        |
|          | Увімкнення прогресивної розгортки                   | 15        |
|          | Використання системи Philips EasyLink               | 16        |
| <b>5</b> | <b>Відтворення</b>                                  | <b>17</b> |
|          | Відтворення з диску                                 | 17        |
|          | Відтворення відео                                   | 18        |
|          | Відтворення музики                                  | 23        |
|          | Відтворення фотографій                              | 24        |
|          | Відтворення з USB-пристроїв                         | 26        |

|           |                                                   |           |
|-----------|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>6</b>  | <b>Додаткові функції</b>                          | <b>27</b> |
|           | Копіювання на носії                               | 27        |
|           | Створення файлів формату MP3                      | 27        |
| <b>7</b>  | <b>Налаштування звуку</b>                         | <b>29</b> |
|           | Налаштування караоке                              | 29        |
|           | Вимкнення вокалу (вимкнення голосового супроводу) | 29        |
| <b>8</b>  | <b>Регулювання налаштувань</b>                    | <b>30</b> |
|           | Загальне налаштування                             | 30        |
|           | Налаштування аудіо                                | 31        |
|           | Налаштування відео                                | 34        |
|           | Параметри                                         | 38        |
| <b>9</b>  | <b>Додаткові відомості</b>                        | <b>41</b> |
|           | Оновлення програмного забезпечення                | 41        |
|           | Догляд                                            | 41        |
| <b>10</b> | <b>Специфікація</b>                               | <b>42</b> |
| <b>11</b> | <b>Усунення несправностей</b>                     | <b>44</b> |
| <b>12</b> | <b>Глосарій</b>                                   | <b>46</b> |

# 1 Важливо

## Техніка безпеки та важлива інформація



### Попередження

- Ризик перегрівання! Ніколи не встановлюйте DVD-програвач у місці з обмеженим простором. Завжди залишайте не менше 10 см простору навколо DVD-програвача для забезпечення належної вентиляції. Слідкуйте, щоб занавіски або інші предмети не закривали вентиляційні отвори на DVD-програвачі.
- Не ставте DVD-програвач, пульт дистанційного керування чи батареї поблизу відкритого вогню чи інших джерел тепла, зокрема під прямими сонячними променями.
- Використовуйте DVD-програвач лише у приміщенні. Тримайте DVD-програвач подалі від води, вологи та ємностей з рідиною.
- Ніколи не ставте DVD-програвач на інше електричне обладнання.
- Не підходьте до DVD-програвача під час грози.
- Якщо для вимикання пристрою використовується штепсельна вилка або штепсель, слід стежити за його справністю.
- Видиме і невидиме лазерне випромінювання у разі відкриття. Уникайте впливу променів.



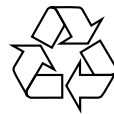
Цей виріб відповідає усім вимогам Європейського Союзу щодо радіоперешкод. Цей виріб відповідає вимогам таких директив та положень: 2006/95/EC, 2004/108/EC.

## Про прогресивну розгортку

Споживачам слід мати на увазі, що не всі телевізори високої чіткості є повністю сумісними з цим виробом, що може бути причиною появи візуального спотворення

зображення. У випадку виникнення проблем із зображенням прогресивної розгортки 525 або 625 рядків рекомендується під'єднати пристрій до виходу "стандартної чіткості". У разі виникнення питань щодо сумісності нашого телевізора із цією моделлю DVD-програвача 525p і 625p звертайтеся до нашого центру обслуговування клієнтів.

## Інформація щодо переробки



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно. Якщо пристрій містить символ перекресленого кошика на колесах, це означає, що він відповідає вимогам Директиви ЄС 2002/96/EC.



Не утилізуйте цей виріб з іншими побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



Виріб містить батареї, які відповідають Європейським Директивам 2006/66/EC і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору батарей. Належна утилізація батарей допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

## Попередження про авторське право



Be responsible  
Respect copyrights

Цей пристрій застосовує технологію захисту авторських прав відповідно до формули винаходу згідно певних патентів США та інших прав інтелектуальної власності, які належать корпорації Macrovision та іншим власникам прав. Використання згаданої технології захисту авторських прав вимагає дозволу корпорації Macrovision, технологія призначена для домашнього використання та інших варіантів обмеженого перегляду, якщо корпорація Macrovision не дала дозволу на інше. Забороняється реконструювати чи розбирати пристрій.

## Інформація про торгові марки



Виготовлено за ліцензією Dolby Laboratories. Dolby та символ двох літер D є зареєстрованими торговими марками компанії Dolby Laboratories.



Виготовлено за ліцензією згідно патентів США № 5 451 942; 5 956 674; 5 974 380; 5 978 762; 6 487 535 та інших патентів США та світових патентів, які було видано чи які очікують на видання. DTS та DTS Digital Surround є зареєстрованими торговими марками, логотипи та символ DTS є торговими марками корпорації DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Усі права застережено.



Windows Media та логотип Windows є торговими марками або зареєстрованими торговими марками корпорації Майкрософт у Сполучених Штатах та/або інших країнах.



DivX, DivX Ultra Certified та відповідні логотипи є торговими марками корпорації DivX, Inc. і використовуються на правах ліцензії.

Офіційний продукт DivX® Ultra Certified.

Відтворює усі версії відео DivX® (у тому числі DivX® 6) із покращеним відтворенням медіафайлів DivX® та формату DivX® Media Format.

Відтворює відео DivX® із меню, субтитрами та звуковими доріжками.



Логотипи USB-IF є торговими марками корпорації Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



HDMI, логотип HDMI та High-Definition Multimedia Interface є торговими марками або зареєстрованими торговими марками HDMI licensing LLC.

## 2 Ваш DVD-програвач

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Цей DVD-програвач забезпечує відтворення відеозображення вищої якості та створює неймовірні враження від перегляду.

---

### Огляд функцій

#### Підвищення якості відео до 1080p

Тепер DVD-диски можна переглядати із найвищою якістю зображення, доступною на телевізорі високої чіткості. Цей DVD-програвач забезпечує відтворення відео високої чіткості із роздільною здатністю до 1080p, створюючи неповторні враження від перегляду. Дрібні деталі та висока чіткість створюють більш правдоподібне зображення.

#### EasyLink

Функція EasyLink використовує стандартизований у галузі протокол HDMI CEC (Consumer Electronics Control) для забезпечення зв'язку між усіма пристроями, з'єднаними через кабель HDMI, які підтримують стандарт HDMI CEC. Це дає можливість керувати усіма під'єднаними пристроями за допомогою лише одного пульту дистанційного керування.



#### Примітка

- Функцію EasyLink (HDMI CEC) можна застосовувати лише за певних критеріїв. Для кожного виробу можуть діяти окремі умови. Докладніше дізнайтеся у дилера.
- Компанія Philips не надає повної гарантії щодо функціональної сумісності з усіма пристроями HDMI CEC.

#### Зображення на весь екран

Переглядайте фільми у повноекранному режимі на екрані будь-якого телевізора завдяки цьому DVD-програвачу.

#### Високошвидкісний USB 2.0

Щоб насолоджуватися музикою із надзвичайною якістю звуку, достатньо під'єднати накопичувач USB у роз'єм USB та запустити відтворення файлів MP3/WMA/JPEG/DivX/WMV.

#### Копіювання на носії

Із диска на накопичувач USB можна переносити файли таких форматів, як MP3, WMA та JPEG.

#### Створення файлів формату MP3

Перетворіть свої улюблені композиції з аудіо компакт-диска у формат MP3. Створені у форматі MP3 файли зберігаються на накопичувачі USB.

#### Функція підрахунку балів караоке

Функція підрахунку балів караоке видає кількість балів за кожне виконання. Отримуйте бали за власний спів, співаючи караоке вдома!

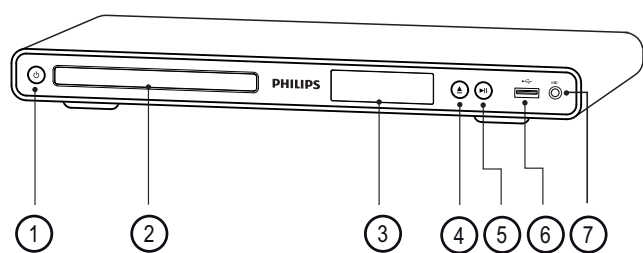
## Регіональні коди

Цей DVD-програвач відтворює диски із вказаними регіональними кодами.

| Регіональний код DVD                                                                                                                                                | Країни         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|   | Росія, Україна |

## Опис виробу

### Головний блок

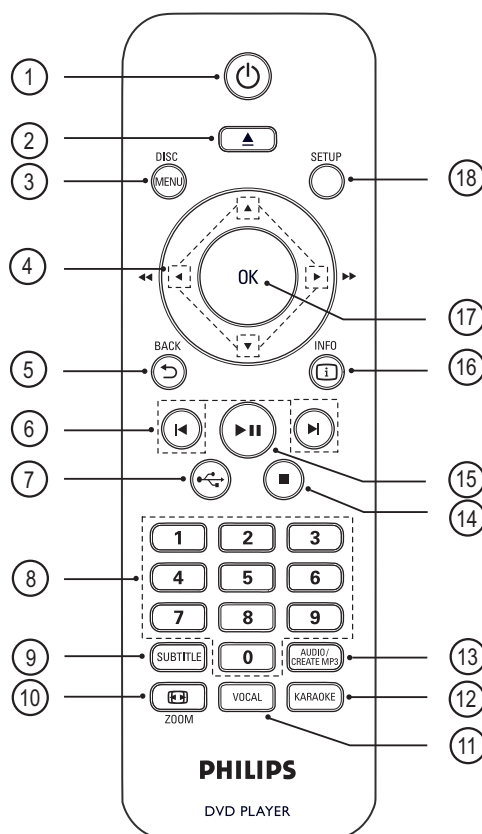


- ①  (режим очікування – увімкнення)
  - Увімкнення DVD-програвача або перехід у режим очікування.
- ② **Відділення для дисків**
- ③ **Індикаторна панель**
- ④  (відкрити/закрити)
  - Відкривання або закривання відділення для дисків.
- ⑤  (відтворення/пауза)
  - Відтворення, призупинення або відновлення відтворення диска.
- ⑥ **Роз'єм  (USB)**
  - Під'єднання накопичувача USB.

## ⑦ МІС

- Аудіовхід із мікрофону.

## Дистанційне керування



- ①  (режим очікування – увімкнення)
  - Увімкнення DVD-програвача або перехід у режим очікування.
- ②  (відкрити/закрити)
  - Відкривання або закривання відділення для дисків.
- ③ **DISC MENU**
  - Вхід або вихід із меню диска.
  - Перехід у режим дисків.
  - Для VCD і SVCD: увімкнення або вимкнення PBC (контроль відтворення) в режимі PBC.

#### ④ ▲ ▼ ◀ ▶ (навігаційні кнопки)

- Навігація меню.
- Швидкий пошук уперед (▶) або назад (◀). Натисніть кілька разів, щоб вибрати швидкість пошуку.
- Сповільнений пошук уперед (▲) або назад (▼). Натисніть кілька разів, щоб вибрати швидкість пошуку.

#### ⑤ ↶ BACK

- Повернення до попереднього меню.
- Для DVD: перехід у меню заголовків.
- Для VCD версії 2.0 або SVCD з увімкненим режимом PBC: повернення до меню.

#### ⑥ ◀/▶ (попередній/наступний)

- Перехід до попереднього або наступного заголовка, розділу чи доріжки.
- Натисніть і утримуйте для швидкого пошуку назад або вперед.

#### ⑦ 🔌 (USB)

- Перехід у режим USB і відображення вмісту.

#### ⑧ Цифрові кнопки

- Вибір елемента для відтворення.

#### ⑨ SUBTITLE

- Вибір мови субтитрів DVD або DivX.
- Доступ до меню для копіювання або видалення вмісту USB.

#### ⑩ 🔍 ZOOM

- Встановлення формату зображення відповідно до розміру екрана телевізора.
- Збільшення або зменшення зображення.

#### ⑪ VOCAL

- Зміна аудіоканалу диска караоке.

#### ⑫ KARAOKE

- Вхід або вихід із меню караоке.

#### ⑬ AUDIO/CREATE MP3

- Вибір мови аудіо/каналу.
- Доступ до меню для створення MP3.

#### ⑭ ■ (зупинка)

- Зупинка відтворення диска.

#### ⑮ ▶|| (відтворення/пауза)

- Відтворення, призупинення або відновлення відтворення диска.

#### ⑯ ⓘ INFO

- Для дисків: відображення поточного стану пристрою або даних про диск.
- Для слайд-шоу: відображення файлів із фотографіями у вигляді мініатюр.

#### ⑰ OK

- Підтвердження введення або вибору.

#### ⑱ SETUP

- Вхід або вихід із меню налаштування.



# 3 Під'єднання

Для використання DVD-програвача слід виконати такі основні під'єднання.

## Основні під'єднання:

- Відеокабелі
- Аудіокабелі

## Додаткові під'єднання:

- Спрямування аудіосигналу на інші пристрої
  - Багатоканальний приймач
  - Цифровий приймач/підсилювач
  - Аналогова стереосистема

### Примітка

- На таблиці з даними, що знаходиться позаду або знизу пристрою, перегляньте позначення та норми живлення.
- Перш ніж виконувати або змінювати будь-які під'єднання, слід перевірити, чи усі пристрої вимкнені з розеток живлення.

### Підказка

- Залежно від наявності та потреб, для під'єднання пристрою до телевізора можуть використовуватись різні типи роз'ємів. Вичерпний інтерактивний посібник, який допоможе підключити пристрій, доступний на веб-сайті [www.connectivityguide.philips.com](http://www.connectivityguide.philips.com).

## Під'єднання відеокабелів

Під'єднайте цей DVD-програвач до телевізора, щоб переглянути диск.

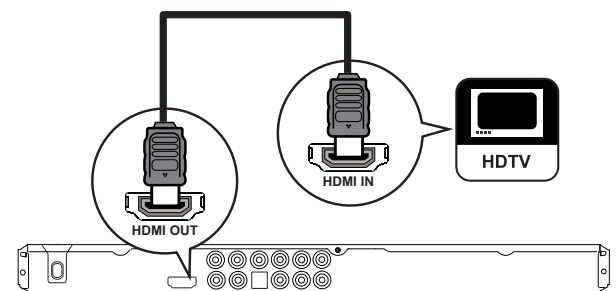
Виберіть найкраще відеопід'єднання, яке підтримує телевізор.

- **Варіант №1:** під'єднання до роз'єму HDMI (для телевізора, сумісного з HDMI, DVI або HDCP).
- **Варіант №2:** під'єднання до компонентних відеороз'ємів (для звичайного телевізора або телевізора з прогресивною розгорткою).
- **Варіант №3:** під'єднання до відеороз'єму (CVBS) (для звичайного телевізора).

### Примітка

- Цей DVD-програвач слід під'єднувати безпосередньо до телевізора.

## Варіант №1: під'єднання до роз'єму HDMI



- 1 Під'єднайте кабель HDMI (не додається) до роз'єму **HDMI OUT** на цьому DVD-програвачі та вхідного роз'єму HDMI на телевізорі.
  - Якщо у телевізорі передбачено лише роз'єм DVI, скористайтесь адаптером HDMI-DVI.

### Примітка

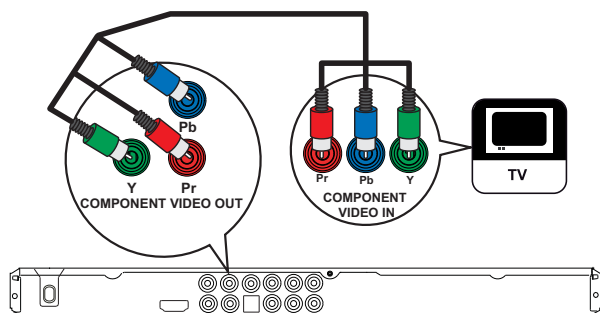
- Якщо пристрій підтримує HDMI CEC, можна керувати сумісними пристроями за допомогою лише одного пульта дистанційного керування (див. розділ "Використання системи Philips EasyLink").



#### Підказка

- Завдяки такому типу з'єднань можна отримати найкращу якість зображення.

### Варіант №2: під'єднання до компонентних відеороз'ємів



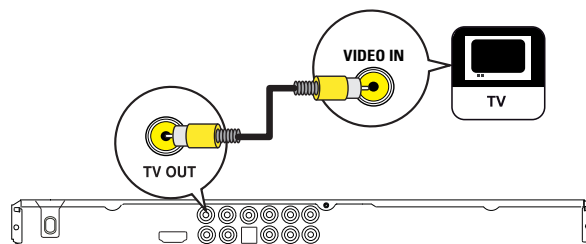
- 1 Під'єднайте компонентні відеокабелі (не додаються) до роз'ємів **Y Pb Pr** на цьому DVD-програвачі та компонентних вхідних відеороз'ємів на телевізорі.
  - Якщо використовується телевізор із прогресивною розгорткою, можна увімкнути режим прогресивної розгортки (докладніше див. у розділі "Увімкнення прогресивної розгортки").



#### Підказка

- Компонентні вхідні відеороз'єми на телевізорі може бути позначено як Y Pb/Cb Pr/Cr або YUV.
- Завдяки такому типу з'єднання можна отримати гарну якість зображення.

### Варіант №3: під'єднання до відеороз'ємів (CVBS)



- 1 Під'єднайте композитний відеокабель (не додається) до роз'єму **TV OUT** на цьому DVD-програвачі та вхідного відеороз'єму на телевізорі.

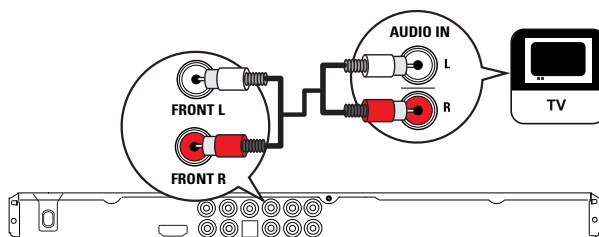


#### Підказка

- Вхідний відеороз'єм на телевізорі може бути позначено як A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE або BASEBAND.
- Завдяки такому типу з'єднання можна отримати стандартну якість зображення.

### Під'єднання аудіокабелів

Можна вивести звук із DVD-програвача на телевізор.

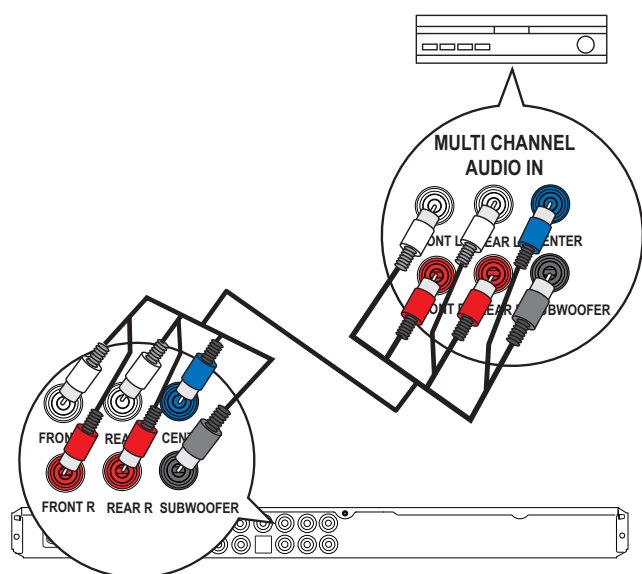


- 1 Під'єднайте аудіокабелі (не додаються) до роз'ємів **AUDIO OUT FRONT L/R** на DVD-програвачі та вхідних аудіороз'ємів на телевізорі.

## Спрямування аудіосигналу на інші пристрої

Спрямуйте аудіосигнал із DVD-програвача на інші пристрої, щоб покращити відтворення звуку.

### Під'єднання до багатоканального приймача



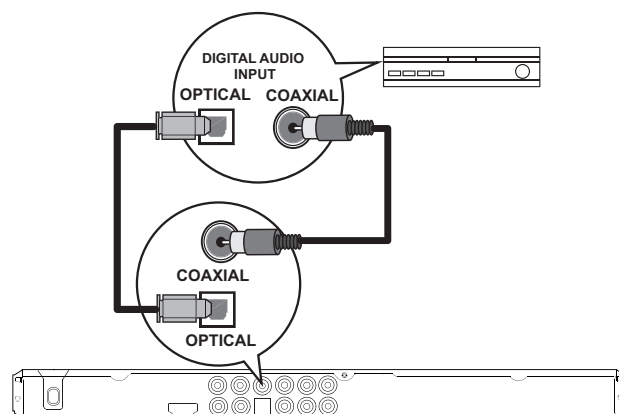
- 1 Під'єднайте аудіокабелі (не додаються) до роз'ємів **AUDIO OUT (FRONT L/R, REAR L/R, CENTER та SUBWOOFER)** на DVD-програвачі та вхідних аудіороз'ємів на пристрої.



#### Підказка

- Аудіовихід можна оптимізувати (докладніше див. розділ "Регулювання налаштувань" - [ **Audio Setup** ] (Налаштування аудіо) > [ **Analog Output** ] (Аналоговий вихід)).

### Під'єднання до цифрового підсилювача/приймача



- 1 Під'єднайте коаксіальний кабель (не додається) до роз'єму **COAXIAL** на цьому DVD-програвачі та до роз'єму **DIGITAL IN (COAXIAL)** на пристрої.

або

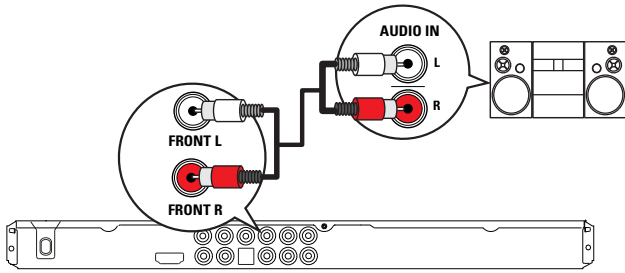
- 1 Під'єднайте оптичний кабель (не додається) до роз'єму **OPTICAL** на цьому DVD-програвачі та до роз'єму **DIGITAL IN (OPTICAL)** на пристрої.



#### Підказка

- Аудіовихід можна оптимізувати (докладніше див. розділ "Регулювання налаштувань" - [ **Audio Setup** ] (Налаштування аудіо) > [ **Digital Audio** ] (Цифрове аудіо)).

## Під'єднання до аналогової стереосистеми



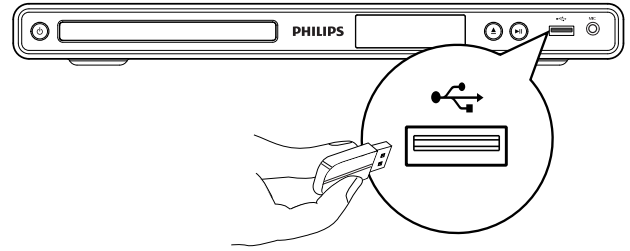
- 1 Під'єднайте аудіокабелі (не додаються) до роз'ємів **AUDIO OUT FRONT L/R** на DVD-програвачі та вхідних аудіороз'ємів на пристрої.



### Підказка

- Аудіовихід можна оптимізувати (докладніше див. розділ "Регулювання налаштувань" - [ **Audio Setup** ] (Налаштування аудіо) > [ **Analog Output** ] (Аналоговий вихід)).

## Під'єднання USB-пристрою



- 1 Під'єднайте накопичувач USB до роз'єму  (USB) на DVD-програвачі.



### Примітка

- Цей DVD-програвач дозволяє відтворювати та переглядати лише файли у форматі MP3, WMA, DivX, JPEG або WMV, збережені на таких пристроях.
- Натисніть кнопку  для доступу до вмісту і відтворення файлів.

## Підключення до мережі



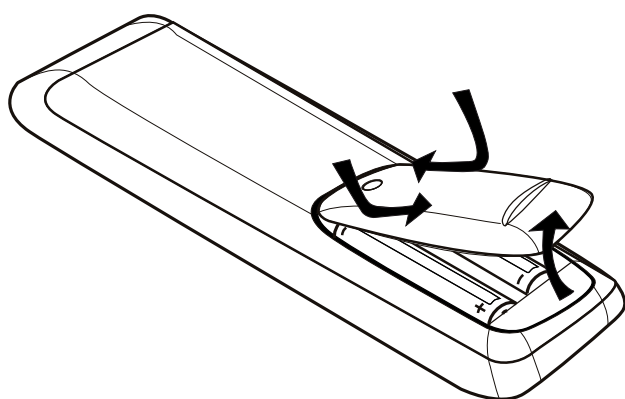
### Попередження

- Ризик пошкодити виріб! Перевірте, чи напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному позаду або знизу DVD-програвача.

- 1 Вставте шнур живлення у розетку.  
↳ DVD-програвач готовий до налаштування для використання.

## 4 Початок роботи

### Підготовка пульта дистанційного керування до роботи



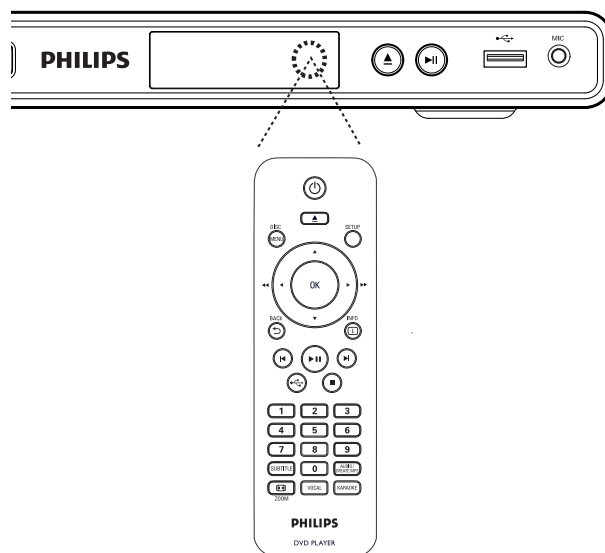
- 1 Натисніть та відкрийте кришку батарейного відсіку.
- 2 Вставте дві батареї типу R03 або AAA, враховуючи відповідні позначення полярності (+ / -).
- 3 Закрийте батарейний відсік.

#### ! Увага

- Якщо батареї розряджені або Ви не плануєте користуватися пультом дистанційного керування протягом тривалого часу, батареї слід вийняти.
- Не використовуйте одночасно різні типи батарей (старі та нові, вуглецеві та лужні тощо).
- Батареї містять хімічні речовини, тому утилізуйте їх належним чином.

### Навігація в меню

- 1 Спрямуйте пульт дистанційного керування на сенсор на DVD-програвачі і виберіть потрібну функцію.



- 2 За допомогою вказаних кнопок на пульті дистанційного керування можна пересуватися в екранних меню.

| Кнопка                       | Дія                               |
|------------------------------|-----------------------------------|
| ▲ ▼                          | Переміщення вгору або вниз.       |
| ◀ ▶                          | Переміщення ліворуч або праворуч. |
| OK                           | Підтвердження вибору.             |
| 1 2 3<br>4 5 6<br>7 8 9<br>0 | Введення цифр.                    |

## Вибір потрібного каналу перегляду

- 1 Натисніть кнопку , щоб увімкнути DVD-програвач.
- 2 Увімкніть телевизор і перемкніть на потрібний вхідний відеоканал.
  - Можна перейти до найнижчого каналу на телевізорі, потім натискати кнопку переходу нижче на пульті дистанційного керування, поки не відобразиться вхідний відеоканал.
  - Можна кілька разів натиснути кнопку  на пульті дистанційного керування.
  - Зазвичай цей канал знаходиться між найнижчим і найвищим каналами і може мати назву FRONT, A/V IN, VIDEO тощо.



### Підказка

- Як вибрати на телевізорі потрібний вхід, див. у посібнику для користувача телевізора.
- Якщо виведення аудіо з DVD-програвача спрямовано на інший аудіопристрій (наприклад, аудіосистему або приймач), увімкніть такий аудіопристрій на відповідний вхідний аудіоканал. Докладніше див. посібник користувача пристрою.

## Вибір мови відображення меню



### Примітка

- Це налаштування можна оминати, якщо DVD-програвач під'єднано до телевізора, сумісного з HDMI CEC. Він автоматично перемикається на ту саму мову екранного меню, яку вказано в налаштуванні телевізора.

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.  
↳ З'являється меню **[ General Setup ]** (Загальне налаштування).
- 2 Виберіть **[ OSD Language ]** (Мова екранного меню) і натисніть кнопку .

### General Setup

Disc Lock

**OSD Language**

Sleep Timer

Auto Standby

DivX(R) VOD Code

 **Auto (Rus)**

 English

 Polski

 Русский

- Мовні варіанти залежать від країни чи регіону. Вони можуть відрізнятися від вказаних на наведеному зображенні.

- 3 Натискайте кнопки  , щоб вибрати мову, після чого натисніть **OK**.



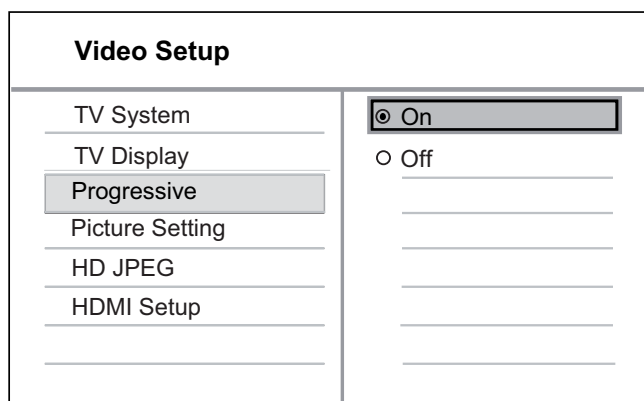
### Підказка

- Можна налаштувати стандартну мову для звукового супроводу та меню DVD-дисків; докладніше див. у розділі "Регулювання налаштувань" - **[ Preferences ]** (Параметри).

## Увімкнення прогресивної розгортки

Під'єднайте телевізор із прогресивною розгорткою до компонентних відеороз'ємів (докладніше див. у розділі “Під'єднання відеокабелів” > “Варіант №2: під'єднання до компонентних відеороз'ємів”).

- 1 Увімкніть телевізор на потрібний канал перегляду для цього DVD-програвача.
- 2 Натисніть кнопку **SETUP**.
- 3 Натисніть кнопку **▼**, щоб вибрати [ **Video Setup** ] (Налаштування відео).
- 4 Виберіть [ **Progressive** ] (Послідовна) > [ **On** ] (Увімк.) і натисніть **OK**.  
↳ З'явиться попереджувальне повідомлення.



- 5 Для продовження виберіть [ **OK** ] і натисніть **OK**.  
↳ Налаштування прогресивної розгортки виконано.

### Примітка

- Якщо відображається порожній або спотворений екран, слід зачекати 15 секунд, поки не виконається автоматичне відновлення зображення.
- Якщо зображення відсутнє, слід вимкнути режим прогресивної розгортки:
  - 1) Натисніть кнопку **▲** щоб відкрити відділення для дисків.
  - 2) Натисніть **цифрову кнопку “1”**.

- 6 Щоб вийти з меню, натисніть **SETUP**.
- 7 Тепер можна увімкнути на телевізорі режим прогресивної розгортки (див. посібник для користувача телевізора).

### Примітка

- Налаштування послідовної розгортки буде недоступним у випадку виявлення відеосигналу HDMI.
- Під час відтворення може з'являтися викривлене зображення, якщо режим прогресивної розгортки встановлено як на DVD-програвачі, так і на телевізорі. Вимкніть функцію прогресивної розгортки на DVD-програвачі і на телевізорі.

---

# Використання системи Philips EasyLink

DVD-програвач підтримує функцію Philips EasyLink, у якій використовується протокол HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Пристроями, сумісними із системою EasyLink, які під'єднуються через роз'єми HDMI, можна керувати за допомогою одного пульта дистанційного керування.

Компанія Philips не надає повної гарантії щодо функціональної сумісності з усіма пристроями HDMI CEC.

- 1 Увімкніть операції HDMI CEC на телевізорі та інших під'єднаних пристроях. Докладніше див. у посібнику до телевізорів/пристроїв.
- 2 Тепер можна із задоволенням користуватися такими засобами керування системи Philips EasyLink.

---

## Увімкнення одним дотиком

Якщо натиснути кнопку очікування STANDBY, вмикається телевізор і DVD-програвач, після чого починається відображення вмісту відеодиска

- Щоб увімкнути функцію увімкнення одним дотиком, перш ніж виконувати будь-які дії слід вставити відеодиск у відділення для дисків.

---

## Перехід у режим очікування одним дотиком

Якщо натиснути та утримувати кнопку очікування STANDBY, усі під'єднані пристрої HDMI CEC одночасно перемикаються у режим очікування.



### Підказка

- За замовчуванням функцію EasyLink увімкнено. Стандартне налаштування можна змінити; див. розділ "Регулювання налаштувань" - [ **Video Setup** ] (Налаштування відео) > [ **HDMI Setup** ] (Налаштування HDMI) > [ **EasyLink Setup** ] (Налаштування EasyLink).



# 5 Відтворення

## Відтворення з диску



### Примітка

- DVD-диски та програвачі розроблені з врахуванням певних регіональних обмежень. Перевірте, чи DVD-відеодиск, який відтворюється, призначено для тієї ж регіональної зони, що й програвач (вказано ззаду).
- Цей DVD-програвач може підтримувати відтворення файлів таких форматів: MP3/WMA/JPEG/DivX/WMV.
- Про кодек WMV 9 - цей DVD-програвач підтримує лише основний профіль (низький рівень) та звичайний профіль. Вдосконалений профіль та відеофайли, захищені технологією DRM, не підтримуються.
- Для відтворення дисків DVD-R, DVD+R або DVD-RW їх потрібно фіналізувати.

3

Натисніть кнопку  щоб закрити відділення для дисків і розпочати відтворення.

- Щоб переглянути вміст диска, увімкніть телевізор на потрібний канал перегляду для цього DVD-програвача.

4

Щоб зупинити відтворення диска, натисніть кнопку .



### Підказка

- Якщо відображається меню для введення паролю, потрібно ввести пароль для відтворення цього диска.
- Якщо призупинити або зупинити відтворення диска на приблизно 5 хвилин, увімкнеться екранна заставка. Щоб вимкнути екранну заставку, натисніть **DISC MENU**.
- Якщо призупинити або зупинити відтворення диска і не натискати жодних кнопок протягом 15 хвилин, DVD-програвач автоматично перейде у режим очікування.

## Відтворення дисків



### Увага

- Ніколи не кладіть у відділення для дисків жодних інших предметів, окрім дисків.

1

Натисніть кнопку  щоб відкрити відділення для дисків.

2

Вставте диск наклейкою догори.

- Двосторонній диск слід встановлювати стороною, яку потрібно відтворювати, догори.

## Відтворення відео



### Примітка

- Відтворення відеодиска завжди розпочинається з місця, де його було зупинено. Щоб почати відтворення спочатку, коли відобразиться повідомлення, натисніть кнопку

## Керування заголовком

- Відтворіть заголовок.
- Для керування заголовком користуйтеся пультом дистанційного керування.

| Кнопка | Дія                                                                                                                                                                                                                |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Відтворення, призупинення або відновлення відтворення диска.                                                                                                                                                       |
|        | Зупинка відтворення диска.                                                                                                                                                                                         |
|        | Перехід до наступного заголовка чи розділу.                                                                                                                                                                        |
|        | Перехід на початок поточного заголовка чи розділу. <ul style="list-style-type: none"><li>Натисніть двічі, щоб перейти до попереднього заголовка чи розділу.</li></ul>                                              |
|        | Швидкий пошук уперед () або назад (). <ul style="list-style-type: none"><li>Натисніть кілька разів, щоб вибрати швидкість пошуку.</li></ul>                                                                        |
|        | Сповільнений пошук уперед () або назад (). <ul style="list-style-type: none"><li>Натисніть кілька разів, щоб вибрати швидкість пошуку.</li><li>Для дисків VCD/SVCD сповільнений пошук назад недоступний.</li></ul> |

## Зміна відтворення відео

- Відтворіть заголовок.
- Для зміни відтворення відео користуйтеся пультом дистанційного керування.

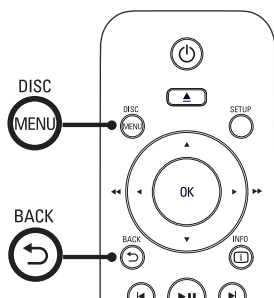
| Кнопка                             | Дія                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AUDIO/<br>CREATE MP3               | Зміна мови аудіо. <ul style="list-style-type: none"><li>Доступно лише для дисків із кількома аудіо мовами чи каналами.</li></ul>                                                                                          |
| SUBTITLE                           | Зміна мови субтитрів. <ul style="list-style-type: none"><li>Доступно лише для дисків із субтитрами кількома мовами.</li></ul>                                                                                             |
| ZOOM<br>(Зображення на весь екран) | Встановлення формату зображення відповідно до розміру екрана телевізора. <ul style="list-style-type: none"><li>Натисніть кілька разів, щоб вибрати масштаб зображення відповідно до розмірів екрана телевізора.</li></ul> |
| ZOOM                               | Перемикання між форматом кадру екрана та іншим коефіцієнтом масштабування. <ul style="list-style-type: none"><li>Щоб переміщатися збільшеним екраном, натискайте <b>навігаційні кнопки</b>.</li></ul>                     |
| INFO                               | Відображення поточного стану пристрою або даних про диск. <ul style="list-style-type: none"><li>Тут можна змінити параметри відтворення відео, не перериваючи відтворення диска.</li></ul>                                |



### Примітка

- Певні диски не підтримують виконання окремих операцій. Докладніше див. відомості, що додаються до диска.

## Доступ до меню DVD-диска



- 1 Натисніть **DISC MENU**, щоб увійти до головного меню диска.
- 2 Виберіть параметр відтворення і натисніть **OK**.
  - В окремих меню слід натискати **цифрові кнопки**, щоб ввести варіант вибору.
  - Щоб повернутися до меню заголовка під час відтворення, натисніть кнопку **↶ BACK**.

## Доступ до меню VCD

Функцію PBC (Контроль відтворення) для VCD/SVCD увімкнено за замовчуванням на виробництві. Після завантаження диска VCD/SVCD відкривається меню вмісту.

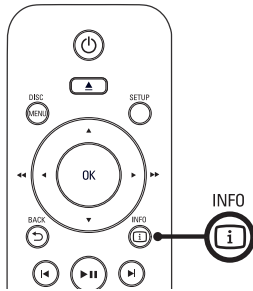
- 1 За допомогою **цифрових кнопок** виберіть параметр відтворення, після чого натисніть **OK**, щоб розпочати відтворення.
  - Якщо режим PBC вимкнено, меню не відкриється, натомість відтворення розпочнеться з першої доріжки.
  - Під час відтворення можна натиснути кнопку **↶ BACK**, щоб повернутися до меню (якщо режим PBC увімкнено).



### Підказка

- За замовчуванням PBC увімкнено. Стандартне налаштування можна змінити; докладніше див. у розділі "Регулювання налаштувань" - [ **Preferences** ] (Параметри) > [ **PBC** ].

## Перегляд вмісту диска



- 1 Під час відтворення натисніть кнопку **INFO**.  
↳ Відкриється меню стану диска.
- 2 Виберіть [ **Preview** ] (Попередній перегляд) і натисніть кнопку **►**.

### DVD

| Select Digest Type: |
|---------------------|
| Title Digest        |
| Chapter Digest      |
| Title Interval      |
| Chapter Interval    |

### VCD/SVCD

| Select Digest Type: |
|---------------------|
| Track Digest        |
| Disc Interval       |
| Track Interval      |

- 3 Виберіть параметр перегляду і натисніть **OK**.  
↳ Відобразиться екран перегляду із шістьма зображеннями у вигляді мініатюр.
  - Щоб перейти до наступного/попереднього екрана перегляду, натисніть кнопку **◀/▶**.
  - Щоб розпочати відтворення, натисніть **OK**, вибравши зображення у вигляді мініатюри.

## Відтворення із пришвидшеним переходом на встановлений час

- 1 Під час відтворення натисніть кнопку **INFO**.  
↳ Відкриється меню стану диска.
- 2 Виберіть поточний час відтворення, що минув, і натисніть кнопку **►**.
  - [ **TT Time** ] (час заголовка)
  - [ **CH Time** ] (час розділу)
  - [ **Disc Time** ] (час диска)
  - [ **Track Time** ] (час доріжки)
- 3 За допомогою **цифрових кнопок** введіть час, на який потрібно виконати перехід.

## Відображення часу відтворення

- 1 Під час відтворення натисніть кнопку **INFO**.  
↳ Відкриється меню стану диска.
- 2 Виберіть **[ Time Disp. ]** (Відображ. часу) і натисніть кнопку **►**.  
↳ Ці параметри відображення залежать від типу диска.

| Параметр                                                                                                   | Дія                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>[ Title Elapsed ]</b><br>(Відтворено заголовку) /<br><b>[ Chapter Elapsed ]</b><br>(Відтворено розділу) | Відображення часу відтворення заголовку чи розділу DVD, який вже минув.    |
| <b>[ Title Remain ]</b><br>(Залишилося заголовку) /<br><b>[ Chapter Remain ]</b><br>(Залишилося розділу)   | Відображення часу відтворення заголовку чи розділу DVD, що залишився.      |
| <b>[ Total Elapsed ]</b><br>(Відтворено усього) /<br><b>[ Single Elapsed ]</b><br>(Відтворено доріжок)     | Відображення часу відтворення диска чи доріжки VCD/SVCD, що вже минув.     |
| <b>[ Total Remain ]</b><br>(Залишилося усього) /<br><b>[ Single Remain ]</b><br>(Залишилося доріжок)       | Відображення часу відтворення диска чи доріжки VCD/SVCD, що вже залишився. |

- 3 Виберіть параметр і натисніть **OK**.

## Перегляд відтворення DVD під різними кутами

- 1 Під час відтворення натисніть кнопку **INFO**.  
↳ Відкриється меню стану диска.
- 2 Виберіть **[ Angle ]** (Кут) і натисніть кнопку **►**.
- 3 За допомогою **цифрових кнопок** змініть кут перегляду відтворення.  
↳ Відтворення змінюється відповідно до вибраного кута.



### Примітка

- Можна застосовувати лише для дисків, які містять сцени, зняті під різними кутами.

## Повтор відтворення - відео

### Для DVD/VCD/SVCD

- 1 Під час відтворення натисніть кнопку **INFO**.  
↳ Відкриється меню стану диска.
- 2 У меню виберіть **[ Repeat ]** (Повтор) і натисніть кнопку **►**.
- 3 Натискайте кнопки **▲▼**, щоб вибрати параметр повтору, після чого натисніть **OK**.



### Примітка

- Для VCD/SVCD повторне відтворення можливе лише якщо вимкнено режим PBC.

## Налаштування повторного відтворення певного розділу

- 1 Під час відтворення натисніть кнопку  **INFO**.  
↳ Відкриється меню стану диска.
- 2 У меню виберіть **[ Repeat AB ]** (Повтор AB) і натисніть **OK** у початковій точці.
- 3 Натисніть **OK** ще раз, щоб встановити точку завершення.  
↳ Починається повторне відтворення.
- 4 Щоб зупинити повторне відтворення, натисніть **OK** ще раз.



### Примітка

- Відрізок для повторного відтворення можна позначати лише в межах доріжки чи заголовка.

## Відтворення відео DivX®

Відео DivX - це цифровий медіаформат, який зберігає високу якість, незважаючи на великий ступінь стиснення. Цей DVD-програвач має сертифікат DivX®, що дає Вам можливість насолоджуватися відео DivX.

- 1 Вставте диск або накопичувач USB, який містить відео у форматі DivX.
  - Для USB: натисніть кнопку .
  - ↳ Відкриється меню вмісту.
- 2 Виберіть заголовок для відтворення і натисніть **OK**.
- 3 Для керування заголовком користуйтеся пультом дистанційного керування.

| Кнопка                                                                                          | Дія                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SUBTITLE</b>                                                                                 | Зміна мови субтитрів.                                                                                  |
| <b>AUDIO/<br/>CREATE MP3</b>                                                                    | Зміна мови/каналу аудіо.                                                                               |
|              | Зупинка відтворення диска. <ul style="list-style-type: none"><li>• Відображення меню вмісту.</li></ul> |
|  <b>INFO</b> | Відображення часу відтворення заголовку, який вже минув або який ще залишився.                         |



### Примітка

- Можна відтворювати відео у форматі DivX, які було взято на прокат або придбано з реєстраційним кодом DivX цього DVD-програвача (докладніше див. у розділі "Регулювання налаштувань" > **[ General Setup ]** (Загальне налаштування) > **[ DivX® VOD Code ]** (Код DivX® VOD)).
- Якщо субтитри не відображаються належним чином, слід змінити мову субтитрів (докладніше див. у розділі "Регулювання налаштувань" - **[ Preferences ]** (Параметри) > **[ DivX Subtitle ]** (Субтитри DivX)).

## Відтворення музики



### Примітка

- Відтворення будь-якого комерційного аудіодиска може починатися з місця, де його було зупинено. Щоб почати відтворення з першої доріжки, натисніть **⏮**.

## Керуванням доріжками

- Вставте диск, який містить музичні файли.
- Для керування доріжкою користуйтеся пультом дистанційного керування.

| Кнопка                                                                                                                                         | Дія                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>▶▶</b>                                                                                                                                      | Відтворення, призупинення або відновлення відтворення диска.                                                                                                       |
| <b>■</b>                                                                                                                                       | Зупинка відтворення диска.                                                                                                                                         |
| <b>▶</b>                                                                                                                                       | Перехід до наступної доріжки.                                                                                                                                      |
| <b>⏮</b>                                                                                                                                       | Перехід на початок поточної доріжки. Натисніть двічі, щоб перейти до попередньої доріжки.                                                                          |
| <div> <div>1</div> <div>2</div> <div>3</div> <div>4</div> <div>5</div> <div>6</div> <div>7</div> <div>8</div> <div>9</div> <div>0</div> </div> | Вибір елемента для відтворення.                                                                                                                                    |
| <b>⏮, ▶▶</b>                                                                                                                                   | Швидкий пошук уперед ( <b>▶▶</b> ) або назад ( <b>⏮</b> ). <ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть кілька разів, щоб вибрати швидкість пошуку.</li> </ul> |

## Відтворення із пришвидшеним переходом

- Під час відтворення натискайте кнопку **ⓘ INFO**, поки не буде вибрано один із таких параметрів.

| Дисплей                                       | Дія                                                          |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>[ Disc Go To ]</b> (Диск для переходу)     | Відтворення з переходом на встановлений час в межах диска.   |
| <b>[ Track Go To ]</b> (Доріжка для переходу) | Відтворення з переходом на встановлений час в межах доріжки. |
| <b>[ Select Track ]</b> (Вибір доріжки)       | Відтворення з переходом на встановлений номер доріжки.       |

- За допомогою **цифрових кнопок** введіть час/номер, на який потрібно виконати перехід.

## Повтор відтворення – аудіо

### Для аудіо компакт-дисків

- Під час відтворення кілька разів натискайте кнопку **ⓘ INFO**, поки не буде вибрано **[ Off ]** (Вимк.).
- За допомогою кнопок **◀ ▶** виберіть параметр повтору.

### Для файлів MP3/WMA

- Щоб вибрати параметр відтворення, під час відтворення натисніть кнопку **ⓘ INFO**.

## Відтворення музичних файлів у форматі MP3/WMA

MP3/WMA - це тип аудіофайлу з високим стисненням (файли з розширенням .mp3, .wma).

- 1 Вставте диск або накопичувач USB, який містить музику в форматі MP3/WMA.
  - Для USB: натисніть кнопку .
  - ↳ Відкриється меню вмісту.
  - ↳ Починається відтворення.
- 2 Виберіть доріжку для відтворення, якщо вона не починає відтворюватися автоматично.
  - Щоб вибрати іншу доріжку/папку, натискайте кнопки ▲▼, після чого натисніть **OK**.
- 3 Щоб повернутися до головного меню, натисніть кілька разів кнопку ▲, поки не з'явиться головне меню, після чого натисніть **OK**.



### Примітка

- Якщо компакт-диски записано в кілька сеансів, відтворюється лише перший сеанс.
- Цей DVD-програвач не підтримує аудіоформату MP3PRO.
- Якщо назва доріжки MP3 (ID3) чи назва альбому містить спеціальні символи, така назва може неправильно відображатися на екрані, оскільки ці символи не підтримуються.
- Деякі файли WMA захищено технологією Digital Rights Management (DRM), тому їх неможливо відтворити на цьому DVD-програвачі.
- Папки та файли, розмір яких перевищує підтримуване обмеження DVD-програвача, не будуть відображатися чи відтворюватися.



### Підказка

- Вміст диска можна відображати без папок; докладніше див. у розділі "Регулювання налаштувань" - [ **Preferences** ] (Параметри) > [ **MP3/Jpeg Nav** ] (Навігація у файлах MP3/JPEG).

## Відтворення фотографій

### Відтворення фотографій у вигляді слайд-шоу

На цьому DVD-програвачі можна відтворювати файли JPEG (файли з розширенням .jpeg або .jpg).

- 1 Вставте диск або накопичувач USB, який містить фотографії у форматі JPEG.
  - Для USB: натисніть кнопку .
  - ↳ Для диска Kodak: показ слайдів починається автоматично.
  - ↳ Для диска JPEG: відкривається меню з фотографіями.
- 2 Виберіть папку чи альбом, який потрібно відтворити.
  - Щоб попередньо переглянути фотографії у папці чи альбомі, натисніть кнопку  **INFO**.



- Щоб перейти до попереднього або наступного екрана, натискайте кнопки  / .
- Щоб вибрати фотографію, натискайте **навігаційні кнопки**.
- Щоб відобразити лише вибрану фотографію, натисніть **OK**.



- 3 Щоб розпочати показ слайдів, натисніть **OK**.
- Щоб повернутися до меню, натисніть кнопку **↶ BACK**.

### Примітка

- Можливо, для відтворення вмісту диска на екрані телевізора буде потрібно більше часу з огляду на велику кількість пісень чи фотографій, збережених на одному диску.
- Якщо фотографію у форматі JPEG не записано з файлом типу "exif", фактична мініатюра на дисплеї відображатися не буде. Її замінить мініатюра із зображенням "блакитної гори".
- Цей DVD-програвач може відтворювати лише зображення, зняті цифровим фотоапаратом у форматі JPEG-EXIF, який найчастіше використовується у більшості цифрових фотоапаратів. Пристрій не відтворює Motion JPEG та зображення і іншому форматі, ніж JPEG, а також не відтворює звукових кліпів, закріплених за зображеннями.
- Папки та файли, розмір яких перевищує підтримуване обмеження DVD-програвача, не будуть відображатися чи відтворюватися.

## Керування відтворенням фотографій

- 1 Розпочніть відтворення фотографій у вигляді слайд-шоу.
- 2 Для керування фотографіями користуйтеся пультом дистанційного керування.

| Кнопка | Дія                                            |
|--------|------------------------------------------------|
| ◀      | Поворот фотографії проти годинникової стрілки. |
| ▶      | Поворот фотографії проти годинникової стрілки. |
| ▲      | Вертикальне відображення фотографії.           |
| ▼      | Горизонтальне відображення фотографії.         |

| Кнопка                                                                                        | Дія                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>ZOOM</b> | Збільшення/зменшення. <ul style="list-style-type: none"> <li>Зупинка відтворення у режимі масштабування.</li> </ul> |
| ■                                                                                             | Зупинка відтворення диска.                                                                                          |

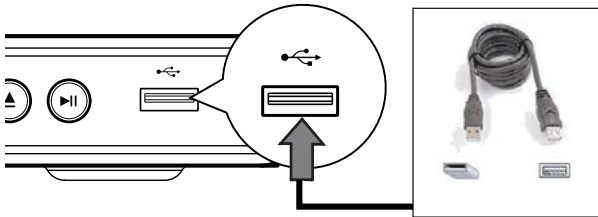
## Показ слайдів із музикою

Відтворюйте музичні файли MP3/WMA одночасно з фотографіями у форматі JPEG для створення показу слайдів з музикою. Файли у форматі MP3 та JPEG слід зберегти на одному диску.

- 1 Запустіть відтворення музичних файлів у форматі MP3/WMA.
- 2 Перейдіть до папки з фотографіями чи альбому і натисніть **OK**, щоб почати показ слайдів.
  - ↳ Починається показ слайдів, який триватиме до закінчення папки з фотографіями або альбому.
  - ↳ Аудіо продовжуватиме звучати до кінця диска.
  - Щоб повернутися до меню, натисніть кнопку **↶ BACK**.
- 3 Щоб зупинити показ слайдів, натисніть кнопку **■**.
- 4 Щоб зупинити відтворення музики, натисніть кнопку **■** ще раз.

## Відтворення з USB-пристроїв

Цей DVD-програвач дозволяє відтворювати та переглядати файли у форматі MP3, WMA, DivX, JPEG або WMV, збережені на USB-пристрої.



- 1 Під'єднайте накопичувач USB до роз'єму  (USB) на DVD-програвачі.
- 2 Натисніть кнопку .
  - ↳ Відкриється меню вмісту.
  - ↳ Починається відтворення.
- 3 Виберіть файл для відтворення, якщо воно не запускається автоматично.
  - Докладніше див. у розділах “Відтворення музики”, “Відтворення фотографій”, “Відтворення відео”.
- 4 Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку  або від'єднайте USB-пристрій.
  - Щоб перейти в режим дисків, натисніть  або **DISC MENU**.



### Підказка

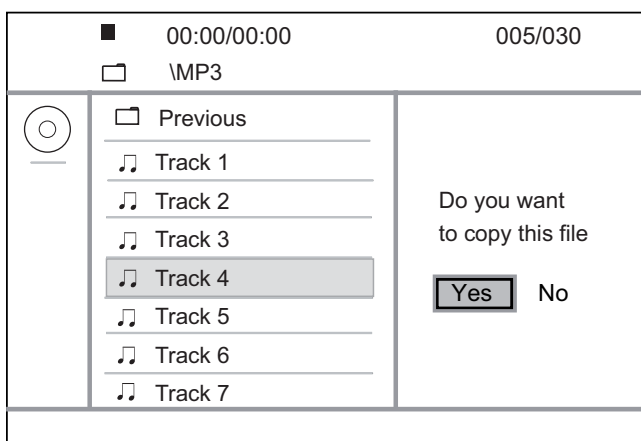
- Якщо пристрій не входить у роз'єм USB, під'єднайте його за допомогою кабельного USB-подовжувача.
- Цифрові фотоапарати, для яких за умови під'єднання до комп'ютера потрібне встановлення додаткової програми, не підтримуються.

## 6 Додаткові функції

### Копіювання на носії

Із диска на USB-пристрій можна переносити файли таких форматів, як MP3, WMA та JPEG.

- 1 Вставте диск з файлами у форматі MP3/WMA/JPEG.
- 2 Щоб зупинити відтворення диска, натисніть **■**.
- 3 Під'єднайте накопичувач USB до роз'єму **↔** (USB) на DVD-програвачі.
- 4 Виберіть файл для копіювання і натисніть кнопку **SUBTITLE**.
- 5 У меню виберіть **[ Yes ]** (Так) для початку копіювання і натисніть **OK**.



↳ Після завершення на накопичувачі USB буде автоматично створено нову папку, де будуть зберігатися усі нові файли з даними.

- 6 Щоб зупинити копіювання, натисніть кнопку **■**, а потім натисніть **OK**.



#### Примітка

- Під час копіювання файлу не натискайте жодних кнопок.
- Мультимедійні файли із захистом від копіювання скопіювати неможливо.

### Створення файлів формату MP3

За допомогою цього DVD-програвача можна перетворювати аудіо з компакт-дисків в аудіофайли формату MP3. Створені MP3-аудіофайли зберігаються на USB-пристрої.

- 1 Вставте аудіо компакт-диск.
- 2 Під'єднайте накопичувач USB до роз'єму **↔** (USB) на DVD-програвачі.
- 3 Під час відтворення диска натисніть кнопку **AUDIO/CREATE MP3**.
- 4 У меню виберіть **[ Yes ]** (Так) і натисніть **OK**.

| Create MP3                         |         |            |              |
|------------------------------------|---------|------------|--------------|
| OPTIONS                            |         | TRACK      |              |
| Speed                              | Normal  | ○ Track01  | 04:14        |
| Bitrate                            | 128kbps | ○ Track02  | 04:17        |
| CRT ID3                            | Yes     | ○ Track03  | 03:58        |
| Device                             | USB 1   | ○ Track04  | 04:51        |
| Summary                            |         | ○ Track05  | 03:53        |
| Press [OK] button to change speed. |         | ○ Track06  | 04:09        |
|                                    |         | ○ Track07  | 04:38        |
| Start                              | Exit    | Select all | Deselect all |

- 5 На панелі **[ OPTIONS ]** (Параметри) виберіть параметри перетворення і натисніть **OK**.

| Параметр                                         | Опис                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[ Speed ]</b><br>(Швидкість)                  | Вибір швидкості запису на диск. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Якщо вибрати швидкість <b>[ Normal ]</b> (Звичайна), під час створення MP3-файлу можна буде слухати музику.</li> </ul>                             |
| <b>[ Bitrate ]</b><br>(Швидкість передачі даних) | Вибір рівня якості.<br>Вища швидкість передачі даних забезпечує кращу якість звуку та більший розмір файлу. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Стандартне налаштування – <b>[ 128 kbps ]</b> (128 кбіт/с).</li> </ul> |
| <b>[ CRT ID3 ]</b><br>(Створ. ID3)               | Копіювання даних про доріжку у файл MP3. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Стандартне налаштування – <b>[ Yes ]</b> (Так).</li> </ul>                                                                                |
| <b>[ Device ]</b><br>(Пристрій)                  | Створені файли MP3 можна зберегти лише на USB-пристрої.                                                                                                                                                                     |

**6** За допомогою кнопки ► перейдіть до панелі **[ TRACK ]** (Доріжка).

**7** Виберіть аудіодоріжку і натисніть **OK**.

- Щоб вибрати іншу доріжку, повторіть крок 7.
- Щоб вибрати усі доріжки, виберіть у меню **[ Select all ]** (Вибрати все) і натисніть **OK**.
- Щоб скасувати вибір усіх доріжок, виберіть у меню **[ Deselect all ]** (Скасувати все виділення) і натисніть **OK**.

**8** У меню виберіть **[ Start ]** (Пуск) для початку перетворення і натисніть **OK**.

↳ Після завершення на накопичувачі USB буде автоматично створено нову папку, де будуть зберігатися усі нові файли MP3.

- Щоб вийти з меню, виберіть **[ Exit ]** (Вихід) і натисніть **OK**.

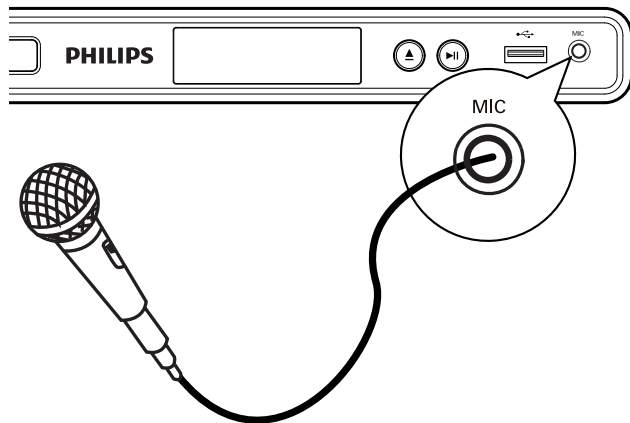


#### Примітка

- Під час перетворення не натискайте жодних кнопок.
- Файли з компакт-дисків DTS та дисків, захищених від копіювання, перетворенню не підлягають.
- Для зберігання файлів у форматі MP3 не можна використовувати пристрої USB, захищені від запису або захищені паролем.

# 7 Налаштування звуку

## Налаштування караоке



- 1 Увімкніть телевизор на потрібний канал перегляду для цього DVD-програвача.
- 2 Під'єднайте мікрофон (не додається) до роз'єму **MIC** на DVD-програвачі.
- 3 Кілька разів натисніть кнопку **KARAOKE**, щоб перейти до різноманітних параметрів налаштування.

[ **MIC** ] (Мікрофон): Натискайте кнопки ◀ ▶ для увімкнення або вимкнення звуку мікрофона.

[ **Vol** ] (Гучність): Натискайте кнопки ◀ ▶ для налаштування рівня гучності мікрофона.

[ **Echo** ] (Відлуння): Натискайте кнопки ◀ ▶ для налаштування рівня відлуння.

[ **Key** ] (Тональність): Натискайте кнопки ◀ ▶ для налаштування висоти відповідно до свого голосу.

### [ Karaoke Scoring ]

(Підрахунок балів караоке): Вибирайте рівень підрахунку балів караоке.

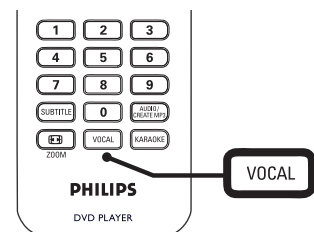
- [ **Off** ] (Вимк.) – бали не відображаються.
- [ **Basic** ] (Основний) – базовий підрахунок балів.
- [ **Intermediate** ] (Середній) – підрахунок балів для середнього рівня.
- [ **Advance** ] (Професійний) – підрахунок балів для професійного рівня.



### Примітка

- Бали караоке відображаються в кінці пісні. Натисніть **OK**, щоб вийти або відновити сеанс караоке.
- Функція підрахунку балів караоке доступна лише для дисків DVD і VCD.
- Перш ніж під'єднувати мікрофон, встановіть найнижчий рівень гучності, щоб запобігти "підвивання" мікрофону.

## Вимкнення вокалу (вимкнення голосового супроводу)



- 1 Натискайте кнопку **VOCAL** кілька разів, щоб переключати різні режими аудіо або вимкнути вокал.



### Примітка

- Голос неможливо вимкнути з дисків у форматі MP3.

# 8 Регулювання налаштувань

У цьому розділі наведено опис різних параметрів налаштувань DVD-програвача.

| Символ                                                                            | Параметр                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | [ General Setup ]<br>(Загальне налаштування) |
|  | [ Audio Setup ]<br>(Налаштування аудіо)      |
|  | [ Video Setup ]<br>(Налаштування відео)      |
|  | [ Preferences ]<br>(Параметри)               |

## Примітка

- Якщо параметр налаштування відображається сірим, це означає, що в поточному стані його неможливо змінити.

## Загальне налаштування

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.  
↳ З'являється меню [ General Setup ] (Загальне налаштування).
- 2 Натисніть кнопку ►.
- 3 Виберіть параметр і натисніть **OK**.

| General Setup    |  |
|------------------|--|
| Disc Lock        |  |
| OSD Language     |  |
| Sleep Timer      |  |
| Auto Standby     |  |
| DivX(R) VOD Code |  |
|                  |  |
|                  |  |
|                  |  |

- 4 Виберіть налаштування і натисніть **OK**.
  - Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть кнопку ◀.
  - Щоб вийти з меню, натисніть **SETUP**.

## Примітка

- Пояснення до наведених вище параметрів див. на наступних сторінках.

### [ Disc Lock ] (Блокування диска)

Встановлення обмеження відтворення для певних дисків. Перш ніж почати, вставте диск у відділення для дисків (можна заблокувати не більше 20 дисків).

- [ Lock ] (Зabloкувати) – обмеження доступу до поточного диска. Щоб наступного разу відтворити цей диск або розблокувати його, потрібно ввести пароль.
- [ Unlock ] (Розблокувати) – відтворення всіх дисків.

## Підказка

- Щоб встановити або змінити пароль, виберіть пункти [ Preferences ] (Параметри) > [ Password ] (Пароль).

## [ OSD Language ] (Мова екранного меню)

Вибір мови екранного меню за замовчуванням.

## [ Sleep Timer ] (Таймер вимкнення)

Автоматичний перехід у режим очікування після завершення попередньо визначеного періоду часу.

- [ Off ] (Вимк.) – вимкнення режиму вимкнення.
- [ 15 Mins ] (15 хв.), [ 30 Mins ] (30 хв.), [ 45 Mins ] (45 хв.), [ 60 Mins ] (60 хв.) – встановлення часу відліку для переходу DVD-програвача у режим очікування.

## [ Auto Standby ]

(Автоматичний режим очікування)

Вимкнення або увімкнення автоматичного режиму екранної заставки. Цю функцію призначено для економії енергії.

- [ On ] (Увімк.) – перемикання в режим очікування після 15 хвилин бездіяльності (наприклад, у режимі паузи або зупинки).
- [ Off ] (Вимк.) – вимкнення автоматичного режиму вимкнення.

## [ DivX(R) VOD Code ]

(Код DivX® VOD)

Відображення реєстраційного коду DivX®.



### Підказка

- Введіть реєстраційний код DivX DVD-програвача, якщо Ви взяли відео на прокат або придбали його на [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Відео DivX, взяті на прокат або придбані через службу DivX® VOD (Video On Demand), можна відтворювати лише на пристрої, на якому це відео зареєстроване.

# Налаштування аудіо

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.  
↳ З'являється меню [ General Setup ] (Загальне налаштування).
- 2 Натисніть кнопку ▼, щоб вибрати [ Audio Setup ] (Налаштування аудіо), а потім натисніть кнопку ►.
- 3 Виберіть параметр і натисніть **OK**.

| Audio Setup   |  |
|---------------|--|
| Analog Output |  |
| Digital Audio |  |
| HDMI Audio    |  |
| Audio Sync    |  |
| Volume        |  |
| Sound Mode    |  |
| Speaker Setup |  |
| CD Upsampling |  |

- 4 Виберіть налаштування і натисніть **OK**.
  - Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть кнопку ◀.
  - Щоб вийти з меню, натисніть **SETUP**.



### Примітка

- Пояснення до наведених вище параметрів див. на наступних сторінках.

### [ Analog Output ] (Аналоговий вихід)

Вибирайте параметр аналогового аудіо відповідно до аудіопристрою, під'єданого за допомогою аналогового аудіороз'єму.

- [ **Stereo** ] (Стерео) – для стереозвуку.
- [ **LT/RT** ] (Лівий/Правий) – для об'ємного звуку через два гучномовці від декодера Dolby Pro Logic.
- [ **Multi Channel** ] (Багатоканальний) – для багатоканального звуку.

### [ Digital Audio ] (Цифрове аудіо)

Вибір налаштування відповідно до цифрового підсилювача/приймача, під'єданого через цифровий роз'єм.

- [ **Digital Output** ] (Цифровий вихід) – вибір типу цифрового виходу.

| Параметр                          | Опис                                                                                                                                                |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [ <b>Off</b> ]<br>(Вимк.)         | Вимкнення цифрового виходу.                                                                                                                         |
| [ <b>All</b> ]<br>(Все)           | Цей пристрій підтримує формати багатоканального аудіо.                                                                                              |
| [ <b>PCM Only</b> ]<br>(Лише PCM) | Цей пристрій не розкодує багатоканальне аудіо. Аудіо спрощується до формату двоканального звуку; див. параметр [ <b>LPCM Output</b> ] (Вихід LPCM). |

- [ **LPCM Output** ] (Вихід LPCM) – вибір дискретизації виходу LPCM (Лінійна імпульсно-кодова модуляція).

| Параметр                     | Опис                                            |
|------------------------------|-------------------------------------------------|
| [ <b>48kHz</b> ]<br>(48 кГц) | Для дисків, записаних із дискретизацією 48 кГц. |
| [ <b>96kHz</b> ]<br>(96 кГц) | Для дисків, записаних із дискретизацією 96 кГц. |



### Примітка

- Налаштування [ **Digital Audio** ] (Цифрове аудіо) доступне лише, якщо для параметра [ **HDMI Audio** ] (Аудіо HDMI) встановлено значення на [ **Off** ] (Вимк.).
- Параметр [ **LPCM Output** ] (Вихід LPCM) доступний, якщо для [ **Digital Output** ] (Цифровий вихід) встановлено значення [ **PCM Only** ] (Лише PCM).
- Що вище значення дискретизації, то краща якість звуку.

### [ HDMI Audio ] (Аудіо HDMI)

Вибір налаштування виведення аудіо, якщо цей DVD-програвач і телевізор з'єднати за допомогою кабелю HDMI.

- [ **On** ] (Увімк.) – виведення аудіо через телевізор.
- [ **Off** ] (Вимк.) – вимкнення виведення аудіо через телевізор.

### [ Audio Sync ] (Синхронізація аудіо)

Встановлення стандартного часу затримки виведення аудіо під час відтворення відеодиска.

1. Натисніть **OK**.
2. За допомогою кнопки ◀▶ встановіть час затримки.
3. Для підтвердження та виходу натисніть **OK**.

### [ Volume ] (Гучність)

Налаштування стандартного рівня гучності для відтворення диска.

1. Натисніть **OK**.
2. За допомогою кнопок ◀▶ налаштуйте рівень гучності.
3. Для підтвердження та виходу натисніть **OK**.



**[ Sound Mode ]** (Режим звуку)

Вибір попередньо встановленого звукового ефекту для покращення відтворення звуку.

- **[ 3D ]** – вибір ефекту віртуального об'ємного звуку, який надходить з лівого та правого аудіоканалів.
- **[ Movie Mode ]** (Режим кіно) – вибір звукового ефекту для фільмів.
- **[ Music Mode ]** (Режим музики) – вибір звукового ефекту для відтворення музики.

**[ Speaker Setup ]**

(Налаштування гучномовців)

Під'єднуючи систему гучномовців, можна покращити звучання об'ємного звуку для під'єднаних гучномовців.

- **[ Front Speaker ]**  
(Передній гучномовець)

| Параметр                     | Опис                                                         |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>[ Large ]</b><br>(Велика) | Відтворення сигналу низької частоти менше 120 Гц.            |
| <b>[ Small ]</b><br>(Мала)   | Відтворення сигналу низької частоти менше 120 Гц недоступне. |

- **[ Center Speaker ] / [ Rear Speakers ]**  
(Центральний гучномовець/Задні гучномовці)

| Параметр                     | Опис                                                         |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>[ Large ]</b><br>(Велика) | Відтворення сигналу низької частоти менше 120 Гц.            |
| <b>[ Small ]</b><br>(Мала)   | Відтворення сигналу низької частоти менше 120 Гц недоступне. |
| <b>[ Off ]</b><br>(Вимк.)    | Гучномовець не під'єднано.                                   |

- **[ Subwoofer ]** (Сабвуфер)

| Параметр                  | Опис                    |
|---------------------------|-------------------------|
| <b>[ On ]</b><br>(Увімк.) | Сабвуфер під'єднано.    |
| <b>[ Off ]</b><br>(Вимк.) | Сабвуфер не під'єднано. |

- **[ Speakers Volume ]**  
(Гучність гучномовця) – налаштування рівня гучності кожного гучномовця для отримання ідеального балансу аудіо.

1. Натисніть **OK**.
2. Виберіть гучномовець і за допомогою кнопок ◀ ▶ відрегулюйте рівень гучності.
3. Для підтвердження та виходу натисніть **OK**.

- **[ Speakers Delay ]** (Час затримки для гучномовця) – встановлення часу затримки для центрального, задніх гучномовців та сабвуфера, якщо їх розташовано ближче до положення прослуховування, щоб звук із усіх гучномовців досягав до слухача одночасно.

1. Натисніть **OK**.
2. Виберіть гучномовець і за допомогою кнопок ◀ ▶ встановіть час затримки.
3. Для підтвердження та виходу натисніть **OK**.

**Примітка**

- Параметр **[ Speaker Setup ]** (Налаштування гучномовців) доступний, якщо для параметра **[ Analogue Output ]** (Аналоговий вихід) вибрано значення **[ Multi Channel ]** (Багатоканальний).

### [ CD Upsampling ]

(Підвищення дискретизації компакт-дисків)

Для кращої якості звуку у стереорежимі перетворіть музичний компакт-диск на вищу частоту дискретизації.

- [ Off ] (Вимк.) – вимкнення збільшеної дискретизації компакт-диска.
- [ 88.2kHz ] (88,2 кГц) – збільшення дискретизації удвічі порівняно з вихідною частотою.
- [ 176.4kHz ] (176,4 кГц) – збільшення дискретизації в чотири рази порівняно з вихідною частотою.

### [ Night Mode ] (Нічний режим)

Можна відтворювати DVD-диски з режимом Dolby Digital, вибравши низький рівень звуку, щоб нікому не заважати. Високий рівень гучності звуку зменшується, а низький рівень гучності збільшується до рівня, який забезпечує належне прослуховування.

- [ On ] (Увімк.) – увімкнення нічного режиму.
- [ Off ] (Вимк.) – відтворення об'ємного звуку з використанням повного динамічного діапазону.

## Налаштування відео

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.  
↳ З'являється меню [ **General Setup** ] (Загальне налаштування).
- 2 Натисніть кнопку ▼, щоб вибрати [ **Video Setup** ] (Налаштування відео), а потім натисніть ►.
- 3 Виберіть параметр і натисніть **OK**.

| Video Setup     |  |
|-----------------|--|
| TV System       |  |
| TV Display      |  |
| Progressive     |  |
| Picture Setting |  |
| HD JPEG         |  |
| HDMI Setup      |  |
|                 |  |
|                 |  |

- 4 Виберіть налаштування і натисніть **OK**.
  - Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть кнопку ◀.
  - Щоб вийти з меню, натисніть **SETUP**.



#### Примітка

- Пояснення до наведених вище параметрів див. на наступних сторінках.

**[ TV System ]** (Телевізійна система)

Якщо відео не відображається належним чином, змініть налаштування. За замовчуванням це налаштування співпадає з найбільш поширеним налаштуванням для телевізорів у Вашій країні.

- **[ PAL ]** – для телевізора із системою PAL.
- **[ Multi ]** (Кілька систем) – для телевізора, сумісного із системами PAL і NTSC.
- **[ NTSC ]** – для телевізора із системою NTSC.

**[ TV Display ]** (Дисплей телевізора)

Вибирайте формат екрана відповідно до способу відображення зображення на екрані.



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 (Wide Screen)

- **[ 4:3 Pan Scan ]**  
(Панорамна розгортка 4:3) – для звичайного телевізора: відображення на повну висоту з обрізаними краями.
- **[ 4:3 Letter Box ]**  
(“Поштова скринька” 4:3) – для звичайного телевізора: широкоекранний режим із чорними смугами зверху та знизу на екрані.
- **[ 16:9 ]** – для широкоекранного телевізора (формат відображення 16:9).

**[ Progressive ]** (Прогресивна)

Якщо телевізор із прогресивною розгорткою не під'єднано за допомогою кабелю HDMI, увімкніть режим прогресивної розгортки.

- **[ On ]** (Увімк.) – увімкнення режиму послідовної розгортки.
- **[ Off ]** (Вимк.) – вимкнення режиму прогресивної розгортки.

**Підказка**

- З приводу цього можна ознайомитися із повнішим поясненням. Докладніше див. у розділі “Початок роботи” - “Увімкнення прогресивної розгортки”.

**[ Picture Setting ]**

(Параметри зображення)

Вибирайте попередньо визначені набори налаштувань кольорів зображення або встановлюйте власні налаштування.

- **[ Standard ]** (Звичайні) – налаштування оригінальних кольорів.
- **[ Bright ]** (Яскраві) – налаштування яскравих кольорів.
- **[ Soft ]** (М'які) – налаштування теплих кольорів.
- **[ Personal ]** (Власні) – виконання власних налаштувань кольору. Встановіть рівень яскравості, контрастності, різкості та насичення кольорів, після чого натисніть **OK**.

## [ HD JPEG ]

Насолоджуйтеся оригінальними зображеннями у форматі JPEG без стиснення у їх первинній роздільній здатності, з'єднавши DVD-програвач і телевізор за допомогою кабелю HDMI.

- [ On ] (Увімк.) – відображення зображення високої чіткості.
- [ Off ] (Вимк.) – відображення звичайного зображення.



### Примітка

- Цей DVD-програвач підтримує відтворення із роздільною здатністю 720p і вище.

## [ HDMI Setup ] (Налаштування HDMI)

Якщо під'єднати цей DVD-програвач до телевізора за допомогою кабелю HDMI, можна обрати найкраще налаштування HDMI, яке підтримує телевізор.

- [ Resolution ] (Роздільна здатність) – вибір роздільної здатності відео, яка є сумісна із можливостями відображення телевізора.

| Параметр                                                               | Опис                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [ Auto ]                                                               | Автоматично визначає та обирає найкращу підтримувану роздільну здатність відео.                                      |
| [ 480i ], [ 480p ], [ 576i ], [ 576p ], [ 720p ], [ 1080i ], [ 1080p ] | Вибір роздільної здатності відео, яка найкраще підтримується телевізором. Докладніше див. у посібнику до телевізора. |



### Примітка

- Якщо це налаштування не підтримується телевізором, відобразиться порожній екран. Почекайте протягом 15 секунд на автоматичне відновлення або перемкніть у стандартний режим у такий спосіб:  
1) Натисніть кнопку ▲, щоб відкрити відділення для дисків.  
2) Натисніть **цифрову кнопку "1"**.

- [ Wide Screen Format ] (Формат широкого екрана) – визначення формату широкого екрана для відображення вмісту диска.

| Параметр           | Опис                                                                                                                                                                                   |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [ Superwide ]      | Центральну частину екрана розтягнуто менше, ніж бокові. Це налаштування можна використовувати лише якщо роздільну здатність відео встановлено на 720p або 1080i/p.                     |
| [ 4:3 Pillar Box ] | Зображення не розтягується. З обох боків екрана відображаються чорні смуги. Це налаштування можна використовувати лише якщо роздільну здатність відео встановлено на 720p або 1080i/p. |
| [ Off ] (Вимк.)    | Зображення відображатиметься відповідно до формату диска.                                                                                                                              |



## Примітка

- Це налаштування доступне лише якщо для параметра [ **TV Display** ] (Дисплей телевізора) вибрати значення [ **16:9** ].

- [ **EasyLink Setup** ] (Налаштування EasyLink) – якщо цей DVD-програвач під'єднано до телевізора/пристроїв, сумісних із HDMI CEC, усі під'єднані пристрої можуть одночасно реагувати на такі команди:

| Параметр                                                                   | Опис                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [ <b>EasyLink</b> ]                                                        | <p>Вимикання або вмикання усіх функцій EasyLink.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Щоб вимкнути цю функцію, виберіть пункт [ <b>Off</b> ] (<b>Вимк</b>).</li> </ul>                                                                                                                                               |
| [ <b>One Touch Play</b> ]<br>(Увімкнення одним дотиком)                    | <p>Якщо натиснути кнопку очікування STANDBY, вмикається телевізор і DVD-програвач, після чого починається відображення вмісту відеодиска (якщо у відділенні для дисків встановлено відеодиск).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Щоб вимкнути цю функцію, виберіть пункт [ <b>Off</b> ] (<b>Вимк</b>).</li> </ul> |
| [ <b>One Touch Standby</b> ]<br>(Перехід у режим очікування одним дотиком) | <p>Якщо натиснути та утримувати кнопку очікування STANDBY, усі під'єднані пристрої HDMI CEC одночасно перемикаються у режим очікування.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Щоб вимкнути цю функцію, виберіть пункт [ <b>Off</b> ] (<b>Вимк</b>).</li> </ul>                                                        |



## Примітка

- Компанія Philips не надає повної гарантії щодо функціональної сумісності з усіма пристроями, що сумісні з HDMI CEC.
- Перш ніж користуватися засобами керування EasyLink, слід увімкнути операції HDMI CEC на телевізорі/пристроях. Докладніше див. у посібнику до телевізора/пристроїв.

# Параметри

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.  
↳ З'являється меню **[ General Setup ]** (Загальне налаштування).
- 2 Натисніть кнопку ▼, щоб вибрати **[ Preferences ]** (Параметри), а потім натисніть ►.
- 3 Виберіть параметр і натисніть **OK**.

| Preferences      |  |
|------------------|--|
| Audio            |  |
| Subtitle         |  |
| Disc Menu        |  |
| Parental Control |  |
| PBC              |  |
| Mp3/Jpeg Nav     |  |
| Password         |  |
| DivX Subtitle    |  |

- 4 Виберіть налаштування і натисніть **OK**.
  - Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть кнопку ◀.
  - Щоб вийти з меню, натисніть **SETUP**.

## Примітка

- Перш ніж відкривати меню **[ Preferences ]** (Параметри), зупиніть відтворення диска.
- Пояснення до наведених вище параметрів див. на наступних сторінках.

### **[ Audio ]** (Аудіо)

Вибір стандартної мови аудіо для DVD-дисків.

### **[ Subtitle ]** (Субтитри)

Вибір стандартної мови субтитрів для DVD-дисків.

### **[ Disc Menu ]** (Меню диска)

Вибір мови меню для DVD-дисків.

## Примітка

- Якщо встановленої мови немає на диску, диск використовує власну стандартну мову.
- Для окремих DVD-дисків мову субтитрів/аудіо можна змінити лише в меню диска.
- Щоб вибрати мови, не вказані у списку в меню, виберіть **[ Others ]** (Інше). Потім перегляньте список Language Code (кодів мов), наведений на звороті цього посібника, та введіть код потрібної мови.

### **[ Parental Control ]** (Батьківський контроль)

Обмеження доступу до DVD-дисків, які не призначені для перегляду дітьми. Такі типи DVD-дисків слід записувати з рейтингами.

1. Натисніть **OK**.
2. Виберіть рейтинговий рівень і натисніть **OK**.
3. За допомогою **цифрових кнопок** введіть пароль.

## Примітка

- Для відтворення DVD-дисків, які перевищують значення, визначене у пункті **[ Parental Control ]** (Батьківський контроль), потрібен пароль.
- Рейтинги у різних країнах різні. Щоб дозволити відтворення усіх дисків, виберіть **"8"**.
- На деяких DVD-дисках є надруковані рейтинги, проте власне диски не записані з рейтингами. На такі DVD-диски ця функція не впливає.

## Підказка

- Щоб встановити або змінити пароль, виберіть пункти **[ Preferences ]** (Параметри) > **[ Password ]** (Пароль).

**[ PBC ]**

Для відеодисків VCD/SVCD із функцією PBC (контроль відтворення): переглянути вміст диска можна за допомогою інтерактивного меню.

- **[ On ]** (Увімк.) – відображення меню покажчика під час завантаження диска для відтворення.
- **[ Off ]** (Вимк.) – опускання меню і початок відтворення від першої доріжки.

**[ Mp3/Jpeg Nav ]** (Навігація у файлах MP3/JPEG)

Вибір папок або файлів для відображення.

- **[ View Files ]** (Огляд файлів) – відображення усіх файлів.
- **[ View Folders ]** (Огляд папок) – відображення папок із файлами формату MP3/WMA.

**[ Password ]** (Пароль)

Виконайте вказівки на екрані телевізора, щоб встановити або змінити пароль для заблокованих дисків або відтворення DVD-дисків із обмеженням використанням.

| Preferences<br>Change password    |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| Old Password                      | <input type="password"/> |
| New Password                      | <input type="password"/> |
| Confirm PWD                       | <input type="password"/> |
| <input type="button" value="OK"/> |                          |

1. За допомогою цифрових кнопок введіть "136900" або останній встановлений пароль у полі **[ Old Password ]** (Попередній пароль).
2. Введіть новий пароль у полі **[ New Password ]** (Новий пароль).
3. Введіть новий пароль ще раз у полі **[ Confirm PWD ]** (Підтвердити пароль).
4. Щоб вийти з меню, натисніть **OK**.

**Примітка**

- Якщо Ви забули пароль, введіть "136900", перш ніж встановити новий пароль.

**[ DivX Subtitle ]** (Субтитри DivX)

Виберіть набір символів, що підтримує субтитри DivX.

|                                                       |                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[ Standard ]</b><br>(Стандартні)                   | англійська, ірландська, датська, естонська, фінська, французька, німецька, італійська, португальська, люксембурзька, норвезька (букмол і нюнорськ), іспанська, шведська, турецька |
| <b>[ Central Europe ]</b><br>(Центрально-європейські) | польська, чеська, словацька, албанська, угорська, словенська, хорватська, сербська (латинське письмо), румунська                                                                  |
| <b>[ Cyrillic ]</b><br>(Кириличні)                    | білоруська, болгарська, українська, македонська, російська, сербська                                                                                                              |

**Примітка**

- Файл субтитрів повинен мати таку ж назву, що й файл із фільмом. Наприклад, якщо назва файлу з фільмом "Кіно.avi", тоді назва текстового файлу повинна бути "Кіно.sub" або "Кіно.srt".

### **[ Version Info ]** (Про версію)

Відображення версії програмного забезпечення цього DVD-програвача.

Ця інформація потрібна, якщо Ви захочете знайти на веб-сайті Philips найновішу версію програмного забезпечення і встановити його на цьому DVD-програвачі.

### **[ Default ]** (Стандартні налаштування)

Відновлення усіх стандартних заводських налаштувань цього DVD-програвача, окрім параметрів **[ Disc Lock ]** (Блокування диска), **[ Parental Control ]** (Батьківський контроль) та **[ Password ]** (Пароль).



## 9 Додаткові відомості

### Оновлення програмного забезпечення

Щоб знайти оновлення, порівняйте поточну версію програмного забезпечення DVD-програвача із найновішою версією програмного забезпечення (за її наявності) на веб-сайті Philips.



#### Увага

- Під час оновлення програмного забезпечення слід забезпечити постійне живлення.

#### 1 Натисніть кнопку **SETUP**.

| Preferences         |  |
|---------------------|--|
| Disc Menu           |  |
| Parental Control    |  |
| PBC                 |  |
| Mp3/Jpeg Nav        |  |
| Password            |  |
| DivX Subtitle       |  |
| <b>Version Info</b> |  |
| Default             |  |

#### 2 Виберіть [ **Preferences** ] (Параметри) > [ **Version Info** ] (Про версію) і натисніть **OK**.

#### 3 Запишіть назву файлу і натисніть кнопку **SETUP** для виходу з меню.

#### 4 Використовуючи назву файлу для цього DVD-програвача, перевірте на веб-сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) наявність найновішої версії програмного забезпечення.

#### 5 Додаткові відомості див. у вказівках щодо оновлення.



#### Примітка

- Щоб перевантажити систему, вийміть на кілька секунд шнур живлення з розетки і увімкніть його знову.

### Догляд

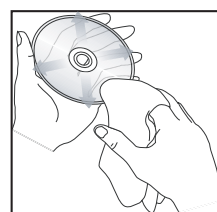
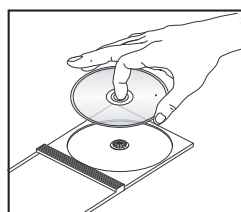


#### Увага

- Ніколи не користуйтеся розчинними засобами, наприклад, бензолом, розчинником, очищувальними засобами або антистатичними аерозолями, доступними на ринку.

#### Догляд за дисками

Диски слід протирати прямими рухами ганчіркою із мікроволокну у напрямку від центру до країв.



# 10 Специфікація



## Примітка

- Технічні характеристики та дизайн виробу можуть змінюватися без попередження.

## Аксесуари, що додаються

- Короткі інструкції
- Пульт дистанційного керування і батареї
- Аудіо-/відеокабелі

## Носії для відтворення

- DVD-Video, Video CD/SVCD, Audio CD, CD-R/CD-RW, DVD+R+RW, DVD-R-RW, DivX-CD, компакт-диски із зображеннями, файлами MP3 та WMA, WMV-CD, накопичувач USB

## USB

- Сумісність: Hi-Speed USB (2.0)
- Підтримка класу: UMS (клас накопичувачів USB)

## Стандарт ТВ

- Кількість рядків:
  - 625 (PAL/50 Гц); 525 (NTSC/60 Гц)
- Відтворення: кілька стандартів (PAL/NTSC)

## Характеристики відео

- Цифроаналоговий перетворювач відео: 12 біт, 108 МГц
- Y Pb Pr: 0,7 V<sub>pp</sub> ~ 75 Ом
- Відеовихід: 1 V<sub>pp</sub> ~ 75 Ом

## Відеоформат

- Цифрове стиснення:
  - MPEG 2: DVD/SVCD
  - MPEG 1: VCD/DivX
- Горизонтальна роздільна здатність:
  - DVD: 720/1920 пікселів (50 Гц); 720/1920 пікселів (60 Гц)
  - VCD: 352 пікселів (50 Гц); 352 пікселів (60 Гц)
- Вертикальна роздільна здатність:
  - DVD: 576/1080 рядків (50 Гц); 480/1080 рядків (60 Гц)
  - VCD: 288 рядків (50 Гц); 240 рядків (60 Гц)

## Характеристики аудіо

- Цифроаналоговий перетворювач: 24 біт, 192 кГц
- Частота відповіді:
  - DVD: 4 Гц - 22 кГц (48 кГц); 4 Гц - 44 кГц (96 кГц)
  - SVCD: 4 Гц - 20 кГц (44,1 кГц); 4 Гц - 22 кГц (48 кГц)
  - CD/VCD: 4 Гц - 20 кГц (44,1 кГц)
- Сигнал-шум (1 кГц): > 90 дБ (за шкалою А)
- Динамічний діапазон (1 кГц): > 80 дБ (за шкалою А)
- Перехресні перешкоди (1 кГц): > 70 дБ
- Спотворення звуку/шум (1 кГц): > 65 дБ
- MPEG MP3: MPEG Audio L3

## Аудіоформат

- Цифровий:
  - MPEG/AC-3/PCM: стиснутий цифровий (16, 20, 24 біт фс, 44,1, 48, 96 кГц)
  - MP3 (ISO 9660): 96, 112, 128, 256 кбіт/с і змінна швидкість обробки даних фс, 32, 44,1, 48 кГц
- Аналоговий стереозвук
- Спрощення формату багатоканального звуку, сумісне із технологією Dolby Digital

## З'єднання

- Вихід Y Pb Pr: Cinch 3x
- Відеовихід: Cinch (жовтий)
- Аудіовихід (передн. Л+П): Cinch (білий/червоний)
- Цифровий вихід:
  - 1 коаксіальний: IEC60958 для CDDA/LPCM; IEC61937 для MPEG 1/2, Dolby Digital
  - 1 оптичний
- Вихід HDMI
- Виведення 5.1-канального аналогового звуку
  - Аудіо - передн. Л+П: Cinch (білий/червоний)
  - Аудіо - задн. Л+П: Cinch (білий/червоний)
  - Аудіо - центр.: Cinch (блакитний)
  - Аудіо - сабвуфер: Cinch (чорний)

## Головний блок

- Розміри (ШхВхГ): 360 x 37 x 209 (мм)
- Вага нетто: прибіл. 1,3 кг

## Потужність

- Номінальне живлення: 230 В; 50 Гц
- Споживання енергії: < 12 Вт
- Споживання енергії в режимі очікування: < 0,3 Вт

### Технічні характеристики лазера

- Тип: напівпровідниковий лазер InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Довжина хвилі: 658 нм (DVD), 790 нм (CD)
- Вихідна потужність: 7 мВт (DVD), 10 мВт (VCD/CD)
- Відхилення променя: 60 градусів

# 11 Усунення несправностей



## Попередження

- Небезпека ураження електричним струмом. Ніколи не знімайте корпус виробу.

Щоб зберегти дію гарантії, ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати систему.

Якщо під час використання цього DVD-програвача виникають певні проблеми, перш ніж звертатися до центру обслуговування, скористайтеся наведеними нижче порадами. Якщо це не вирішить проблему, зареєструйте свій виріб і отримайте підтримку на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Якщо Ви звернетесь до Philips, Вас запитують модель та серійний номер DVD-програвача. Модель та серійний номер вказані позаду або знизу на DVD-програвачі. Запишіть тут цифри:

№ моделі \_\_\_\_\_

Серійний номер \_\_\_\_\_

## Головний блок

### Кнопки на DVD-програвачі не працюють.

- Від'єднайте DVD-програвач від розетки на кілька хвилин, а потім знову підключіть його до мережі.

## Зображення

### Відсутнє зображення.

- Див. посібник до телевізора щодо правильного вибору вхідного відеоканалу. Змінійте телевізійний канал, поки не побачите екран DVD.
- Якщо зображення відсутнє, коли увімкнено налаштування прогресивної розгортки або змінено налаштування системи телевізора, слід перемкнути у стандартний режим.
  1. Натисніть кнопку  щоб відкрити відділення для дисків.
  2. Натисніть **цифрову кнопку "1"** (для послідовної розгортки) або **"3"** (для телевізійної системи).

### Відсутнє зображення у випадку під'єднання HDMI.

- Перевірте справність кабелю HDMI. Замініть кабель HDMI на новий.
- Якщо це відбувається під час зміни роздільної здатності HDMI, слід перемкнути у стандартний режим:
  1. Натисніть кнопку  щоб відкрити відділення для дисків.
  2. Натисніть **цифрову кнопку "1"**.

---

## Звук

### Звук відсутній.

- Перевірте під'єднання аудіокабелів та увімкнення під'єданого пристрою на потрібне джерело сигналу.

### Відсутній звук у випадку під'єднання HDMI.

- Якщо під'єднаний пристрій не сумісний із HDCP або ж сумісний лише з DVI, звук із виходу HDMI може бути відсутній.
- Перевірте, чи увімкнене налаштування [ **HDMI Audio** ] (Аудіо HDMI).

### Під час відтворення фільмів у форматі DivX звук відсутній.

- Можливо, DVD-програвач не підтримує аудіокодек.

---

## Відтворення

### Неможливо відтворити відеофайли DivX.

- Перевірте повноту відеофайлу DivX.
- Перевірте розширення назви файлу.

### Формат кадру екрана не відповідає налаштуванню відображення телевізора.

- Формат кадру зафіксовано на DVD-диску.

### Субтитри DivX відображаються неправильно.

- Перевірте, чи файл субтитрів має таку ж назву, що й файл із фільмом.
- Виберіть потрібний набір символів.
  1. Натисніть кнопку **SETUP**.
  2. У меню виберіть [ **Preferences** ] (Параметри) > [ **DivX Subtitle** ] (Субтитри DivX).
  3. Виберіть набір символів, що підтримує субтитри.

### Вміст накопичувача USB неможливо прочитати.

- Формат накопичувача USB не сумісний із цим DVD-програвачем.
- Накопичувач відформатовано за файловою системою, яка не підтримується цим DVD-програвачем (наприклад, NTFS).

# 12 Глосарій

---

## D

### DivX®

Код DivX® - це технологія стиснення відео на основі MPEG-4, розроблена корпорацією DivX Networks, Inc., що очікує на видачу патенту. За її допомогою можна стискати цифрове відео до розмірів, достатніх для його передачі через Інтернет, зберігаючи високу якість зображення.

---

## H

### HDMI

High-Definition Multimedia Interface (HDMI) - це високошвидкісний цифровий інтерфейс, за допомогою якого можна передавати нестиснене відео високої чіткості та цифрове багатоканальне аудіо. Завдяки цьому забезпечується висока якість зображення та звуку без жодних шумів. HDMI є цілком зворотно сумісним із DVI.

Відповідно до вимог стандарту HDMI, під'єднання до виробів HDMI або DVI без HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) призведе до відсутності відео або аудіо.

---

## J

### JPEG

Надзвичайно поширений формат цифрових фотографій. Система стиснення даних нерухомого зображення, запропонована Joint Photographic Expert Group, яка внаслідок високого ступеня стиснення призводить до незначного погіршення якості зображення. Файли можна розпізнати за розширенням "JPG" або "JPEG".

---

## M

### MP3

Формат файлу із системою стиснення звукових даних. MP3 - аббревіатура від Motion Picture Experts Group 1 (або MPEG-1) Audio Layer 3. Завдяки формату MP3 на одному диску CD-R або CD-RW можна помістити у десять разів більше даних, ніж на звичайному компакт-диску. Файли можна розпізнати за розширенням ".MP3".

---

## P

### PBC

Playback Control (Контроль відтворення). Система, завдяки якій можна виконувати навігацію по відеокомпакт-диску/диску Super VCD за допомогою екранних меню, записаних на диску. Ви отримаєте задоволення від інтерактивного відтворення та пошуку.

---

## W

### WMA

Windows Media™ Audio. Стосується технології стиснення аудіо, розробленої корпорацією Майкрософт. Дані WMA можна закодувати за допомогою програвача Windows Media Player версії 9 або програвача Windows Media Player для Windows XP. Файли можна розпізнати за розширенням “WMA”.

### WMV

Відеофайл або потік у форматі Windows Media. Це формат стиснення рухомого зображення на основі MPEG-4, розроблений корпорацією Майкрософт.

---

## Увімкнення одним дотиком

Якщо під'єднати DVD-програвач до пристроїв, які підтримують функцію відтворення одним дотиком, можна керувати DVD-програвачем і пристроями за допомогою лише одного пульта дистанційного керування. Наприклад, якщо натиснути кнопку відтворення на пульті дистанційного керування DVD-програвача, телевізор автоматично перемкнеться на потрібний канал, щоб відобразити вміст DVD-диска.

---

## Ф

### Формат кадру

Термін “формат кадру” стосується співвідношення висоти екранів телевізорів. Формат стандартного телевізора становить 4:3, тоді як формат телевізора високої чіткості або широкоформатного телевізора становить 16:9. Телевізійний формат “поштова скринька” дозволяє насолоджуватися зображенням із ширшою проекцією на стандартному екрані 4:3.

---

## П

### Перехід у режим очікування одним дотиком

Якщо під'єднати DVD-програвач до пристроїв, що підтримують режим очікування, можна користуватися пультом дистанційного керування для DVD-програвача, щоб встановлювати програвач та усі під'єднані пристрої HDMI у режим очікування. Перехід у режим очікування одним дотиком можна виконувати за допомогою пульта дистанційного керування до будь-якого із під'єднаних пристроїв HDMI.

### Прогресивна розгортка

Прогресивна розгортка відображає удвічі більше кадрів на секунду, порівняно зі звичайною телевізійною системою. Вона забезпечує вищу роздільну здатність та якість зображення.

## Language Code

|                             |      |                             |      |                       |      |
|-----------------------------|------|-----------------------------|------|-----------------------|------|
| Abkhazian                   | 6566 | Inupiaq                     | 7375 | Pushto                | 8083 |
| Afar                        | 6565 | Irish                       | 7165 | Russian               | 8285 |
| Afrikaans                   | 6570 | Íslenska                    | 7383 | Quechua               | 8185 |
| Amharic                     | 6577 | Italiano                    | 7384 | Raeto-Romance         | 8277 |
| Arabic                      | 6582 | Ivrit                       | 7269 | Romanian              | 8279 |
| Armenian                    | 7289 | Japanese                    | 7465 | Rundi                 | 8278 |
| Assamese                    | 6583 | Javanese                    | 7486 | Samoan                | 8377 |
| Avestan                     | 6569 | Kalaallisut                 | 7576 | Sango                 | 8371 |
| Aymara                      | 6589 | Kannada                     | 7578 | Sanskrit              | 8365 |
| Azerhijani                  | 6590 | Kashmiri                    | 7583 | Sardinian             | 8367 |
| Bahasa Melayu               | 7783 | Kazakh                      | 7575 | Serbian               | 8382 |
| Bashkir                     | 6665 | Kernewek                    | 7587 | Shona                 | 8378 |
| Belarusian                  | 6669 | Khmer                       | 7577 | Shqip                 | 8381 |
| Bengali                     | 6678 | Kinyarwanda                 | 8287 | Sindhi                | 8368 |
| Bihari                      | 6672 | Kirghiz                     | 7589 | Sinhalese             | 8373 |
| Bislama                     | 6673 | Komi                        | 7586 | Slovensky             | 8373 |
| Bokmål, Norwegian           | 7866 | Korean                      | 7579 | Slovenian             | 8376 |
| Bosanski                    | 6683 | Kuanyama; Kwanyama          | 7574 | Somali                | 8379 |
| Brezhoneg                   | 6682 | Kurdish                     | 7585 | Sotho; Southern       | 8384 |
| Bulgarian                   | 6671 | Lao                         | 7679 | South Ndebele         | 7882 |
| Burmese                     | 7789 | Latina                      | 7665 | Sundanese             | 8385 |
| Castellano, Español         | 6983 | Latvian                     | 7686 | Suomi                 | 7073 |
| Catalán                     | 6765 | Letzeburgesch;              | 7666 | Swahili               | 8387 |
| Chamorro                    | 6772 | Limburgan; Limburger        | 7673 | Swati                 | 8383 |
| Chechen                     | 6769 | Lingala                     | 7678 | Svenska               | 8386 |
| Chewa; Chichewa; Nyanja     | 7889 | Lithuanian                  | 7684 | Tagalog               | 8476 |
| 中文                          | 9072 | Luxembourgish;              | 7666 | Tahitian              | 8489 |
| Chuang; Zhuang              | 9065 | Macedonian                  | 7775 | Tajik                 | 8471 |
| Church Slavic; Slavonic     | 6785 | Malagasy                    | 7771 | Tamil                 | 8465 |
| Chuvash                     | 6786 | Magyar                      | 7285 | Tatar                 | 8484 |
| Corsican                    | 6779 | Malayalam                   | 7776 | Telugu                | 8469 |
| Česky                       | 6783 | Maltese                     | 7784 | Thai                  | 8472 |
| Dansk                       | 6865 | Manx                        | 7186 | Tibetan               | 6679 |
| Deutsch                     | 6869 | Maori                       | 7773 | Tigrinya              | 8473 |
| Dzongkha                    | 6890 | Marathi                     | 7782 | Tonga (Tonga Islands) | 8479 |
| English                     | 6978 | Marshallese                 | 7772 | Tsonga                | 8483 |
| Esperanto                   | 6979 | Moldavian                   | 7779 | Tswana                | 8478 |
| Estonian                    | 6984 | Mongolian                   | 7778 | Türkçe                | 8482 |
| Euskara                     | 6985 | Nauru                       | 7865 | Turkmen               | 8475 |
| Ελληνικά                    | 6976 | Navaho; Navajo              | 7886 | Twi                   | 8487 |
| Faroese                     | 7079 | Ndebele, North              | 7868 | Uighur                | 8571 |
| Français                    | 7082 | Ndebele, South              | 7882 | Ukrainian             | 8575 |
| Frysk                       | 7089 | Ndonga                      | 7871 | Urdu                  | 8582 |
| Fijian                      | 7074 | Nederlands                  | 7876 | Uzbek                 | 8590 |
| Gaelic; Scottish Gaelic     | 7168 | Nepali                      | 7869 | Vietnamese            | 8673 |
| Gallegan                    | 7176 | Norsk                       | 7879 | Volapuk               | 8679 |
| Georgian                    | 7565 | Northern Sami               | 8369 | Walloon               | 8765 |
| Gikuyu; Kikuyu              | 7573 | North Ndebele               | 7868 | Welsh                 | 6789 |
| Guarani                     | 7178 | Norwegian Nynorsk;          | 7878 | Wolof                 | 8779 |
| Gujarati                    | 7185 | Occitan; Provençal          | 7967 | Xhosa                 | 8872 |
| Hausa                       | 7265 | Old Bulgarian; Old Slavonic | 6785 | Yiddish               | 8973 |
| Herero                      | 7290 | Oriya                       | 7982 | Yoruba                | 8979 |
| Hindi                       | 7273 | Oromo                       | 7977 | Zulu                  | 9085 |
| Hiri Motu                   | 7279 | Ossetian; Ossetic           | 7983 |                       |      |
| Hrvatski                    | 6779 | Pali                        | 8073 |                       |      |
| Ido                         | 7379 | Panjabi                     | 8065 |                       |      |
| Interlingua (International) | 7365 | Persian                     | 7065 |                       |      |
| Interlingue                 | 7365 | Polski                      | 8076 |                       |      |
| Inuktitut                   | 7385 | Português                   | 8084 |                       |      |



